

SOCIÉTÉ DES ARTS  
DE GENÈVE

*Comptes rendus*  
*des exercices 1952 à 1956*

**Tome XXVIII - 6<sup>e</sup> Fascicule**

BEAUX-ARTS - AGRICULTURE  
INDUSTRIE ET COMMERCE



SOCIÉTÉ DES ARTS  
DE GENÈVE

*Comptes rendus  
des exercices 1952 à 1956*

Tome XXVIII - 6<sup>e</sup> Fascicule

BEAUX-ARTS - AGRICULTURE  
INDUSTRIE ET COMMERCE



## TABLE DES MATIÈRES

	Pages
Avertissement . . . . .	4
Exercice 1952-1953 . . . . .	5
Exercice 1953-1954 . . . . .	13
Exercice 1954-1955 . . . . .	22
Exercice 1955-1956 . . . . .	28
Comptes rendus financiers . . . . .	36
Nécrologie . . . . .	38
Liste des membres de la Société des Arts et des Classes . . .	48

## AVERTISSEMENT

En 1948, le Bureau de la SOCIÉTÉ DES ARTS avait décidé, sur la demande pressante de son regretté président et animateur

M. Charles CONSTANTIN,

de surseoir, pour des raisons financières, à la publication annuelle des comptes rendus.

Grâce au rétablissement de nos finances, nous avons pu éditer, en 1957, les comptes rendus résumés des exercices 1948 à 1952.

Aujourd'hui, nous vous présentons les comptes rendus des années 1952 à 1956, malheureusement encore une fois, sous une forme très résumée et condensée.

Nous espérons, à l'avenir, être à même de publier, au moins tous les deux ans, les comptes rendus de notre Société sous une forme plus avenante.

Le secrétaire: Jacques MICHELI.

## Exercice 1952-1953

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA SOCIÉTÉ DES ARTS

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE eut lieu, le 30 octobre 1953, à 20 h. 30, sous la présidence de M. Louis BERGUER.

L'ordre du jour était le suivant :

1. Rapport présidentiel.
2. Remise de médailles à nos membres les plus dévoués.
3. Conférence de M. Olivier REVERDIN sur le sujet: *Voyage à travers la Grèce ancienne et nouvelle.*

*Salle Crosnier*: Exposition Gustave FRANÇOIS.  
Réception dans les salons.

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA SOCIÉTÉ DES ARTS du 30 octobre 1953

Rapport de M. Louis BERGUER, président  
(résumé)

Les charges du Bureau ont été distribuées telles qu'elles furent pratiquées pendant cinq ans, mais nous avons eu le plaisir d'accueillir M. J.-F. Dumur qui a accepté la lourde charge de l'administration de l'Athénée.

Le président présente ses vœux de prompt rétablissement à M. Ch. Constantin tombé subitement malade.

Pendant l'année écoulée, la Société des Arts a éprouvé plusieurs deuils. Le président rappelle le souvenir de M<sup>me</sup> Noëlle Roger, bien qu'elle ne fut membre que de la Classe des Beaux-Arts et non de la Société des Arts.

La Société des Arts a perdu en M. Louis Archinard, décédé, un membre dévoué.

Les règlements de la Société des Arts ont été modifiés sur deux points :

1<sup>o</sup> Le nombre des membres du comité de chacune de nos trois compagnies a été porté de 20 à 25; la Société des Arts comptera dorénavant 75 membres au lieu de 60.

2<sup>o</sup> Les membres émérites qui n'avaient jusqu'ici pas le droit de vote se le sont vu rendre; il était en effet injuste de priver de leur pouvoir ceux qui avaient servi le plus longtemps et le plus fidèlement les Classes et la Société des Arts elle-même.

Le mobilier de la grande Salle de la Bibliothèque a été renouvelé. Les chaises, dont la Société n'était d'ailleurs pas propriétaire, ont été mises en réserve et remplacées par d'autres. D'autre part, le chauffage au charbon a été remplacé par un chauffage au mazout.

Il faudra, à présent, envisager une rénovation de la Salle de la Bibliothèque ainsi que de la Salle des Abeilles.

Quant à l'activité des trois Classes, celle des Beaux-Arts avec M. Mittey et celle de l'Industrie et du Commerce avec M. Dufour ont eu une saison brillante. La Classe d'Agriculture a été plus discrète: les paysans disparaissent et il est très beau que M. Marc Dugerdil la maintienne; qu'il soit félicité pour le grand travail qu'il accomplit.

La Société des Arts a organisé avec l'appui généreux de M<sup>me</sup> Zousmann-Neuman le concours bisannuel de sculpture qui a remporté un remarquable succès malgré un ensemble d'envois qui manquaient un peu de génie. Le gagnant a recueilli deux prix: celui du jury et celui du public.

Notre Société ne peut vivre de ses propres revenus. Si elle devait subsister uniquement grâce aux contributions de ses Classes, elle ne pourrait jamais sortir de la misère. Heureusement, des sociétés amies tenant leurs assises à l'Athénée et de nombreux locataires nous apportent de larges ressources. Notre administra-

teur M. J.-F. Dumur et notre gérant M. Zbinden s'en occupent si bien qu'ils se multiplient.

Le président affirme sa confiance en l'avenir et tient à accueillir les nouveaux membres de la Société:

M<sup>lle</sup> Trembley, MM. Bernard Gagnebin, Grandjean, J.-F. Dumur pour la Classe des Beaux-Arts;

MM. Paul Mercier, Denis Monnier, Charles Aubert et Lacour pour la Classe d'Industrie et du Commerce;

MM. Fernand Lamercy et Louis Dupraz pour la Classe d'Agriculture.

Il remercie encore pour leur activité, aide et travail, les membres du Bureau.

## LA CLASSE DES BEAUX-ARTS

en 1952-1953

Rapport de M. Robert MITTEY, président

(résumé)

Le président présente ses remerciements à ses collègues du Bureau, ainsi qu'à M<sup>lle</sup> Anne-Marie Naville et à M<sup>me</sup> Lubini, qui ont assuré la garde des expositions.

Compte tenu de 16 démissions, de 8 décès et de 48 nouvelles adhésions, l'effectif de la Classe a augmenté de 24 personnes pendant l'année écoulée.

Il rend hommage aux 8 membres disparus: M. Henri Audeoud, M. Fred Blondeel, journaliste belge, M. Edmond Boissier, M. Fernand Bovy, M. Alexis Grasset, industriel, M<sup>lle</sup> Pauline Long, musicologue, MM. Lucien Montant et Giacomo Zanolari.

Le fichier matières de la Bibliothèque a été mis en ordre par M<sup>me</sup> Gonard-Dubois; les frais se sont élevés à 300 francs mais la moitié de ce montant a été payée par la Société des Arts.

Financièrement parlant, l'année se termine sur un déficit. Celui-ci est comblé par les revenus des fonds appartenant à notre Classe, mais il est important d'augmenter les recettes afin que la vie de la Classe soit financièrement saine. C'est pourquoi le président, d'accord avec le trésorier, propose d'augmenter la cotisation de 5 francs par an.

Le 17 octobre, la Classe a entendu, après le rapport présidentiel de M. Artus, une conférence de M. Pierre Borel sur *Courbet*.

A la fin d'octobre, M. Luc Durtain évoqua ses souvenirs sur *Duhamel, Jules Romains et Vildrac*.

En novembre, M. Emile Vuillernoy parla de *Faure, Debussy et Ravel*, exposé illustré par un récital de piano de M. Charles Lassueur.

En décembre, M. Maurice Zermatten parla de *Rilke*, exposé illustré par des lectures de poèmes de Rilke par M. René Habib.

Le 20 décembre, M. Zermatten inaugurait l'Exposition des peintres valaisans d'aujourd'hui: Albert Chavaz, M<sup>me</sup> Darbellay, Fernand Dubris, Jos. Gautschy, Cherri-Moro, Charly Menge, Albert Nyffeler, M<sup>lles</sup> de Enay, Bouvier, Luyet, Christiane Zufferey.

Cette exposition a remporté un grand succès et a été visitée entre autres par M. le conseiller national Crittin, M. le conseiller d'Etat Pitteloud et M. le conseiller administratif Noul.

Le concours Harvey-Tourte-Wessel s'ouvrit le 28 janvier. Le jury, présidé par M. Ch. Constantin, président de la Société des Arts et M. Jean Artus, président de notre Classe, était composé de MM. Fernand Blondin, Jamarius Decarle, Herbert Theurillat, Erwin Rutishauser et M<sup>lle</sup> G. Boissier.

Le 30 janvier, M. Henri Guillemin, attaché culturel de l'Ambassade de France à Berne, fit une belle conférence sur *Rimbaud*.

Le 14 février, ouverture de l'exposition de MM. Arthur-Jean Berger, Blanchet, Blondin, Bois, Juillerat, Kunkler, Liengme, Mathey, Philippe, Roll, Verdier. Exposition introduite par un exposé de M. Arnold Kohler sur *Le rôle de la nature morte dans la peinture moderne*. Les ventes atteignirent le résultat non négligeable de 2700 francs.

Le 16 février, M. Paul Chaponnière parla du *Théâtre à Genève au XVIII<sup>e</sup> siècle*.

Le 27 février, M. Alfred Berchtold posa la question: *Y a-t-il une culture suisse?*

Le 13 mars, M. Philippe Bœgner, alors directeur de *Paris-Match*, parla des *Secrets d'un grand journal*.

Le 20 mars, M. Leymarie parla du *Musée de Grenoble* qu'il dirige.

Du 26 mars au 26 avril, Exposition d'aquarelles et de gouaches de MM. Hans Berger, van Berchem, Ellisif, Guinand, André Lambert, Marino Theurillat, John Torcapel. Les ventes atteignirent le chiffre de *1010 francs*.

La dixième et dernière conférence de l'année intitulée *Méditerranée* fut celle de M. Henri de Ziegler.

Le concours Diday proposait aux peintres la présentation d'un tableau de chevalet: *Trois figures dans un atelier*. Le jury, composé de M<sup>me</sup> Violette Goehring, MM. Barraud, Alex Blanchet, Gabriel Haberjahn, Ernest Martin, Henri Mozer et Paul Grandjean, secrétaire, attribua un prix de *1000 francs* à Jean Latour, un de *500 francs* à Jean Verdier et un de *300 francs* à M<sup>lle</sup> Seipel.

Le concours de sculpture Neuman a eu lieu en juin. Le jury, présidé par M. Artus et composé de M<sup>me</sup> Louise Zousmann-Neuman, MM. Carl-Albert Angst, André Bovy, Pierre Blanc, Jean-Jacques Cornaglia, Paul Geneux et Luc Jaggi, décerna le prix du jury de *1000 francs* à M. Heinz Schwarz qui reçut, en outre, le prix du public de *200 francs*.

Le 18 juin, enfin, exposition *Fleurs et Jardins*.

Le 6 juin, excursion et visite des châteaux de Beauregard, Coudrée et Ripaille; visite commentée par M. Arnold Borloz, ancien président de la Classe d'Industrie. M<sup>me</sup> Engel et M. et M<sup>me</sup> Harold Necker accueillirent la Classe dans leur château de Ripaille, tandis que le Comte de Costa de Beauregard avait fait part de ses regrets de ne pouvoir assister à la visite de sa belle demeure.

## LA CLASSE D'INDUSTRIE ET DE COMMERCE

en 1952-1953

Rapport de M. Ami DUFOUR, président

*(résumé)*

Pendant l'exercice 1952-1953, l'effectif de la Classe a passé de 437 membres à 456 au 30 juin.

En revanche, la Classe a eu à déplorer le décès de plusieurs de ses membres: MM. Jean Pronier, ancien président, Ami Gandillon, Aloys Hentsch, Jules-A. Jaccard, Emile Jaques et Yvan Robert.

Pendant l'année écoulée, la Classe a entendu les conférences suivantes:

En octobre, M. le Ministre Gérard Bauer, délégué du Conseil fédéral à l'O.E.C.E. a parlé de la *Coopération Economique en Europe et de la genèse de l'O.E.C.E.* ainsi que de l'*Union Européenne de Paiements.*

En novembre, M. le Professeur Emile Cherbuliez a parlé des *Remèdes naturels et médicaments synthétiques.*

En décembre, M. Henri Froidevaux, vice-directeur de la S.E. pour l'Industrie de l'Aluminium, a présenté un exposé sur les *Emplois des métaux légers et, en particulier, de l'aluminium.*

En janvier, M. Edmond Barth, administrateur-délégué d'Electro-Watt S.A. à Zurich a parlé du *Rôle de l'électricité dans l'économie suisse.*

En février, M. Eugène Schueller, président-directeur général de l'Oréal-Monsavon, à Paris, a parlé de la *Théorie économique* et plus précisément de la *Conception du salaire* et a développé ses idées sur « l'Economie proportionnelle ».

A cette conférence avaient été invités les membres de l'Association des Etudiants et Anciens Etudiants de la Faculté des Sciences Economiques, ainsi que du Groupe d'Etudes Sociales de la S.I.A.

En mars, M. Léo Du Pasquier, directeur technique de Gardy S.A., sous le titre *Recherche d'une doctrine patronale*, a exposé

les réflexions auxquelles l'a conduit son activité à la tête d'une importante entreprise industrielle.

En mars encore, M. Walter Berchtold, administrateur-délégué et président de la Direction de Swissair, a exposé les *Problèmes techniques et financiers qui se posent à sa Compagnie*.

En avril, M. Pierre Blank, directeur de la Fédération Suisse des Associations de Fabricants d'Horlogerie, a parlé de *La vie des organisations horlogères*.

En juin, les membres de la Classe ont été invités par l'Association des Etudiants et Anciens Etudiants de la Faculté des Sciences Economiques et Sociales à entendre, à l'Aula, M. André Siegfried, de l'Académie Française, parler du *Vingtième siècle, âge de la vitesse*.

Au cours de l'exercice, la Classe a organisé une visite de l'Institut de Physique et une visite des Ateliers des Charmilles, toutes deux fort fréquentées.

En terminant, le président exprime ses remerciements aux membres du Bureau de la Classe pour l'aide qu'ils lui ont prêtée pendant l'année.

## LA CLASSE D'AGRICULTURE

en 1952-1953

Rapport de M. Louis BERGUER, président

(résumé)

Le président constate que le recrutement de la Classe a été des plus satisfaisants. S'il s'est manifesté un certain déchet, un certain nombre de membres n'ayant pas payé leur cotisation, les nouvelles adhésions l'ont compensé et au-delà. Le président se félicite également de l'admission de quelques dames comme membres de la Classe.

Les finances sont le point délicat de l'administration: les cotisations sont restées toujours au même niveau, mais les dépenses ont augmenté. La Classe a obtenu de la Société des Arts d'être dispensée de la part du loyer qu'elle devait payer; en revanche, la Société des Arts disposera librement de la Salle de la Bibliothèque

de la Classe pour des locations éventuelles. En outre, la Classe a participé aux frais de rénovation de cette salle et à la restauration du mobilier.

Quant à l'activité de la Classe, M. Marc Dugerdil a fait un exposé des travaux d'établissement du cadastre vinicole; M. le Dr Gallay a présenté une conférence remarquable sur les *Méthodes de sélection des plantes*. Chef de la Station Fédérale d'Essais à Lausanne, M. Gallay possède une grande expérience de ces questions.

En mars, plusieurs membres de la Classe ont participé à la campagne pour le statut de l'agriculture.

En avril, la Classe a entendu à Jussy une conférence de M. Dugerdil sur les *Méfais de l'érosion et les risques de famine qu'elle peut créer un jour pour l'humanité*.

En automne, nous avons fait une course à Ripaille pour visiter le château sous la conduite de M<sup>me</sup> Engel et de M. et M<sup>me</sup> Harold Necker. Nous avons aussi entendu, à cette occasion, un exposé de M. Charbonnier, inspecteur en chef de l'équipement rural des départements de Savoie et Haute-Savoie.

Notre grand concours laitier a failli être désorganisé par la catastrophe qui s'est abattue sur le principal organisateur, M. Muller, tué dans un accident de la route. M. Paul Marti, secrétaire de la Fédération Genevoise des Syndicats d'Elevage Bovin a repris et mené à bien le travail de dépouillement du concours. Le président exprime à ce propos ses remerciements à ceux qui ont eu la lourde charge de ce concours et, en particulier: MM. Marti, Dugerdil et Girardet.

En juin dernier, M. Charles Constantin arrivait au bout de ses cinq ans de présidence de la Société des Arts et nous comptions sur M. Dérobert pour reprendre sa succession. Ce dernier a, malheureusement pour nous, été définitivement retenu en Amérique latine comme directeur des douanes équatoriennes. M. Berguer a donc accepté de remplacer M. Constantin à la présidence de la Société des Arts, afin de ne pas laisser passer le tour de la Classe d'Agriculture et a dû abandonner la présidence de cette dernière. C'est pour cette raison qu'il n'a pu achever normalement son mandat.

## Exercice 1953-1954

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE  
DE LA SOCIÉTÉ DES ARTS

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE eut lieu, le mardi 14 décembre 1954, à 20 h. 30, sous la présidence de M. Louis BERGUER.

L'ordre du jour était le suivant :

1. Rapport présidentiel.
2. Remise d'une médaille à M. Edmond FATIO.
3. Conférence de M. le Professeur J.-J. MOSER: *Voyage à travers la Russie.*

*Salle Crosnier*: Exposition artisanale vénitienne.

Réception dans les salons.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA SOCIÉTÉ DES ARTS  
du 14 décembre 1954Rapport de M. Louis BERGUER, président  
(résumé)

Le président commence par rendre un hommage ému à la mémoire de M. Charles Constantin, ancien président et de M<sup>me</sup> Edmond Fatio.

La Société a perdu, au cours de cet exercice, M. Zbinden qui fut un admirable gérant pour l'Athénée.

Le compte rendu des activités de la Société n'a pas encore pu paraître, surtout en raison des difficultés rencontrées pour rassembler le matériel nécessaire.

En raison des nouveaux statuts adoptés l'année précédente, la Société des Arts a nommé plusieurs nouveaux membres. Ce sont :

MM. Jean-Pierre Bory et Jean Duvillard pour la Classe des Beaux-Arts;

MM. Jean Durand, François Grivel et Albert Fatio pour la Classe d'Industrie;

MM. Ernest Corthay, Georges Marmier et Jean Dugerdil pour la Classe d'Agriculture.

Enfin, pour remplir la place laissée vide au Bureau par la mort de M. Constantin, la Société a nommé M. Borloz, présenté par la Classe d'Industrie.

Le mobilier de la Bibliothèque a été rénové et les anciennes chaises, qui nous avaient été prêtées, ont été remplacées par des neuves.

La Salle des Abeilles a également été entièrement rénovée et dotée de fauteuils confortables, à la place des anciens bancs, rénovation effectuée sous la direction de M. Edmond Fatio.

La rénovation de la Salle des Abeilles, qui a comporté non seulement le remplacement du mobilier mais aussi le rafraîchissement des peintures, le nettoyage des bustes et la modification de l'éclairage, est revenu au total à *25.000 francs*, comprenant encore une installation pour la projection des films. L'installation d'écouteurs destinés aux personnes dures d'oreille reste encore à étudier.

Cette rénovation a été rendue possible grâce à l'appui de la Banque Hentsch qui a accordé les crédits nécessaires. Pour le remboursement de ce crédit, les Classes ont offert une aide à la Société, soit *400 francs* de la Classe d'Agriculture, *11.000 francs* de la Classe des Beaux-Arts et *2000 francs* de la Classe d'Industrie. Il reste, toutefois, à rembourser *15.000 francs* et c'est pourquoi le président propose de la manière la plus discrète, mais la plus nette, à tous ceux qui se trouvent mieux installés ce soir qu'il y a une année, de regarder d'un œil bienveillant la possibilité de nous venir en aide, même modestement.

Pour l'administration et la gérance de l'Athénée, M<sup>me</sup> Zbinden a bien voulu reprendre et continuer l'activité de son mari et nous l'en remercions.

Pendant l'année écoulée, la Société a surtout été préoccupée des tâches matérielles de l'entretien et de la rénovation de l'immeuble et M. Berguer exprime l'espoir que, ces tâches remplies, elle pourra se tourner davantage vers ses tâches intellectuelles, le renouvellement et l'extension de son activité.

## LA CLASSE DES BEAUX-ARTS

en 1953-1954

Rapport de M<sup>me</sup> Gustave HENTSCH-KUNKLER, présidente  
(résumé)

En commençant son dernier rapport, la présidente tient à remercier ses collègues du Bureau et, en particulier, M<sup>me</sup> Henri Reverdin, de leur grand dévouement et exprime ses regrets du départ de trois anciens membres, MM. Jacques Darier et Bolle et M<sup>lle</sup> Gabrielle Boissier. Afin de rajeunir le Bureau, il a été fait appel à M<sup>me</sup> Antoine Bron et à M. Luc Perrelet.

Elle exprime son regret du décès de M. Zbinden, gérant, qui était d'une exactitude parfaite et dont la bonne volonté souriante facilitait les choses.

Elle rappelle la mémoire des membres de la Classe décédés pendant l'année écoulée: M<sup>me</sup> Noëlle Roger, M<sup>me</sup> Schmidt-Allard et M<sup>me</sup> Fatio-Naville.

En raison des réclamations nombreuses sur la fermeture de la Bibliothèque, M<sup>me</sup> Vautier a été engagée comme bibliothécaire quasi bénévole, grâce à qui la Bibliothèque a pu être ouverte régulièrement le lundi soir et le mardi de 5 h. à 7 h. Malheureusement, il a fallu constater que sept personnes seulement ont profité de cette possibilité et une seule est venue le soir. On renoncera donc dorénavant à l'ouverture du soir.

Pendant l'année écoulée, nous avons enregistré 59 nouvelles admissions et 14 démissions, de sorte que l'effectif s'est au total augmenté de 45 membres.

Il a été organisé onze conférences :

M<sup>lle</sup> Marguerite van Berchem a parlé de ses *Fouilles à Sedrata*.

M. Conrad Beerlid a parlé du *Peintre soldat bernois Nicolas Manuel*.

M. Oursel, archiviste de Haute-Savoie, a parlé des *Sanctuaires baroques savoyards*, dans une séance commune avec la Société d'Histoire.

M. de Santos a parlé de l'*Art manuelin au Portugal*.

M<sup>me</sup> Sneyers a évoqué la *Carrière de Fouquet et le cadre de Vaux-le-Vicomte*.

M<sup>me</sup> la duchesse de La Rochefoucauld a parlé de *Paul Valéry et de l'Italie*.

M. Piero Bianconi a présenté un peintre peu connu, *Giovanni Serodine, disciple du Caravage*.

M<sup>lle</sup> Marcucci, conservateur au Musée des Offices de Florence a montré des *dessins d'artistes florentins du XVI<sup>e</sup> et du XVII<sup>e</sup> siècles*.

M. Eugène Baudoin, directeur des études à notre Ecole d'Architecture a rapporté du Mexique de *belles vues indiennes*, ainsi que des *réalisations monumentales de l'architecture moderne*.

M. Lionello Venturi, professeur à l'Université de Rome, au cours d'une séance commune avec la Dante Alighieri et la Société d'Etudes Italiennes, a parlé du *Caravage*.

M. Charles Sterling, conservateur du Musée du Louvre, a traité de la *Nature morte des origines jusqu'à Chardin*.

Enfin, la séance traditionnelle de musique a été remplacée par un spectacle de marionnettes monté par M<sup>lle</sup> Moynier.

Il a été organisé un certain nombre d'expositions :

Exposition de portraits et souvenirs historiques, de souverains, écrivains, militaires et hommes d'Etat ayant eu des rapports avec Genève, appartenant pour la plupart à des collections privées. Il avait été organisé, à cette occasion, des visites commentées du soir, qui n'ont, malheureusement, réuni que peu de visiteurs.

Exposition de M. Gustave François, à l'occasion de son 70<sup>e</sup> anniversaire.

En décembre, exposition de M<sup>me</sup> Bridget Borsinger, MM. d'Ingouville et Jean Roll.

Le concours Harvey a été jugé le 9 janvier et le prix attribué à M. Alexandre Rochat. Le premier prix du concours Calame a été remporté par un tout jeune peintre et M. Alexandre Rochat s'est vu attribuer la seconde place. Plus tard, exposition de la Barca, venant du Tessin; en mars, exposition de M. André Kunkler, puis M. Benois di Setto; pour terminer, exposition de M<sup>me</sup> Line Plojoux.

En raison du désir souvent manifesté de voir nos salles d'expositions ouvertes le matin, l'essai a été fait. Une cinquantaine de personnes, ainsi que quelques classes d'école ont profité de cette ouverture matinale et celle-ci sera poursuivie.

## LA CLASSE D'INDUSTRIE ET DE COMMERCE

en 1953-1954

Rapport de M. Georges RICHARDET, président  
(résumé)

Pendant l'exercice écoulé, la Classe a accueilli 38 nouveaux membres, de sorte que son effectif est passé à 487 personnes.

En revanche, la Classe a eu à déplorer le décès de MM. Jacques Bonhôte, Louis Archinard, Théodore Archinard, Martial Jacot-Parel et Henri Weigle.

Pendant l'année, la Classe a entendu les conférences suivantes:

M. le professeur Paul Scherrer, sous le titre *Energie atomique et physique des énergies extrêmes* a parlé des recherches les plus récentes et de leurs applications industrielles. Cette conférence était organisée avec la collaboration de la section genevoise de la Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes.

M. Pierre Wenger, directeur de l'Institut du Radium a parlé des *Isotopes radioactifs*. La conférence a été complétée, quelques jours plus tard, par une visite de l'Institut du Radium.

M. le professeur Charles Crussard, directeur du Département Physique de l'Institut de Recherches de la Sidérurgie Française, a parlé des mobiles qui inspirent la recherche: *Le désir de transformer et le désir de connaître*.

M. Claude Attinger, membre du Laboratoire de Recherches Horlogères à Neuchâtel, sous le titre *Vie et maladies des montres*, a fait ressortir les constants efforts de la science pour assurer les succès économiques de l'industrie horlogère. Cette conférence avait été organisée en collaboration avec la Société des Horlogers de Genève.

M. André Chavanne, chargé de mission de l'UNESCO et de l'OIT a montré les *Tâches et les difficultés de l'assistance technique aux pays en voie d'industrialisation*.

M. Hermann Hauswirth, vice-directeur de la Division du Commerce, délégué du Conseil Fédéral à la Haute Autorité de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier, a parlé des *Rapports entre la Communauté du Charbon et de l'Acier avec la Suisse*.

M. Philippe Aymard, maître de conférences à l'Institut d'Etudes politiques de l'Université de Paris et directeur-adjoint de la Banque Transatlantique, a parlé des *Expériences récentes de l'économie française* et a, en particulier, exposé les idées de M. Mendès-France.

Les conférences d'aspect économique ont été organisées avec la collaboration de la Chambre de Commerce de Genève.

Au cours de l'exercice, il a aussi été organisé trois visites: Institut du Radium en janvier, Société des Instruments de Physique en mars et Aciéries d'Ugine en juin.

A la fin de l'ultime séance de la saison, sur rapport de M. Arnold Borloz, notre Classe a décerné deux médailles d'encouragement à M. Alfred Chappuis, historien de l'Horlogerie Suisse et à M. le professeur André Ribeaux.

Deux lauréats du Technicum ont, d'autre part, été distingués et récompensés par notre Société, MM. Pierre Golinelli et Jacques Dethurens.

En terminant, le président remercie les membres du Bureau de la Classe pour l'appui qu'ils lui ont accordé pendant toute l'année.

## LA CLASSE D'AGRICULTURE

en 1953-1954

Rapport de M. Marc DUGERDIL, président

(résumé)

Le président retrace brièvement l'activité de la Classe pendant l'année écoulée:

M. Caputa, de la Station Fédérale d'Essais à Lausanne, a présenté une conférence sur l'amélioration des cultures fourragères à Genève et a montré combien cette culture pourrait bénéficier des essais systématiques de nouvelles variétés, en particulier, les maïs hybrides.

A ce propos, le président déplore que cette intéressante conférence, comme bien d'autres, n'ait rassemblé qu'un si petit nombre d'auditeurs et expose les scrupules du Bureau à faire venir des conférenciers de l'extérieur alors qu'ils ne trouveront qu'un auditoire clairsemé.

Dans le courant du printemps, la Classe a reçu de M<sup>me</sup> Borel de Seigneux, par l'intermédiaire de M. Jean Martin, une collection de 57 papiers inédits concernant l'agriculture et provenant de la collection de Fazy-Pasteur.

En avril, M. Tanner, rédacteur en chef du *Journal d'Agriculture*, demandait, par lettre, à la Classe, d'organiser une manifestation à l'occasion du 75<sup>e</sup> anniversaire du journal. Le Bureau a accepté cette proposition avec joie, mais par suite de malentendus, encore en partie inexpliqués, la manifestation n'a pas eu lieu.

En même temps, le Bureau s'est occupé de la situation créée par l'Installation du Laboratoire de Recherches Nucléaires (CERN). Il est déplorable que ce laboratoire occupe une grande surface de terrains cultivables; le Bureau a écrit au Conseil d'Etat une lettre dans laquelle il demandait que soient occupés seulement des terrains sans valeur agricole. Cette lettre est restée sans réponse.

Au printemps, sous la présidence de M. Louis Berguer, la Société des Arts a décidé l'augmentation du nombre des membres des Comités des Classes, de 20 à 25; le Bureau a donc désigné MM. F. Lambercy et L. Dupraz.

A la même époque s'est produite la réorganisation de la Chambre Genevoise d'Agriculture, où la délégation de la Classe sera désormais de 3 membres, au lieu de 2 précédemment. Le Bureau a proposé que le président soit délégué de droit et que les deux autres membres soient désignés en les personnes de MM. L. Berguer et H. Berthoud, M. Adolphe Audeoud, qui représentait la Classe au sein de la Chambre d'Agriculture ayant décliné un nouveau mandat. A cette occasion, le président exprime à M. Audeoud, en son nom et au nom de la Classe, ses remerciements pour l'aide précieuse qu'il lui a apportée pendant bien des années.

Le 17 octobre, l'Association des Propriétaires de domaines ruraux a demandé à la Classe de participer à sa sortie annuelle à Jussy. Nous avons entendu là une intéressante conférence de M. Etter, professeur à l'E.P.F. et participé à une suggestive excursion dans la forêt de Jussy.

La Classe a fait sa sortie annuelle en Savoie où elle a été reçue par la direction des Services Agricoles de la Haute-Savoie; nous avons visité une petite coopérative de conservation et de vente de fruits à Groisy et le haras d'Annecy, sous la direction de l'ingénieur agronome Brand et du directeur du haras.

Enfin, nous avons organisé une conférence sur le statut vinicole à la suite de l'acceptation de la loi sur l'agriculture: M. Cavallero a exposé le point de vue du commerce et M. Revaclier celui de la production.

Pour la séance d'aujourd'hui, nous avons fait appel à M. Juri de l'Union Suisse des Paysans qui nous exposera les problèmes qui se posent à notre organisation de tête.

En terminant, le président remercie tous ses collègues de l'aide qu'ils lui ont apportée; déclinant une réélection, il propose la nomination de M. J. Micheli comme président et de M. Berthoud comme vice-président.

## Exercice 1954-1955

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE  
DE LA SOCIÉTÉ DES ARTS

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE eut lieu, le lundi 21 novembre 1955, à 20 h. 30, sous la présidence de M. Louis BERGUER.

L'ordre du jour était le suivant:

1. Rapport de M. Louis BERGUER, président.
2. Conférence de M. Arnold BORLOZ: *L'Égypte millénaire et actuelle, les trésors du Musée du Caire.*

*Salle Crosnier:* Exposition tissage, tapisserie, céramique, mosaïque.

Réception dans les salons.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA SOCIÉTÉ DES ARTS  
du 21 novembre 1955Rapport de M. Louis BERGUER, président  
(résumé)

Le président rend hommage à Mme Henri Reverdin, présidente de la Classe des Beaux-Arts et se félicite de la voir rétablie de la maladie qui l'a frappée.

Il rappelle la mémoire de trois membres de la Société des Arts, disparus au cours de cette année: MM. Adolphe des Gouttes, Jean Dusseiller et Georges Tiercy.

La Salle des Abeilles a été rénovée au cours de l'année dernière; les frais ont pu être payés grâce au dévouement des trois Classes

et particulièrement de la Classe d'Industrie, ainsi que grâce à une collecte faite parmi les membres de la Société des Arts qui a rapporté plus de 5000 francs. Les dettes de la Société ont ainsi pu être éteintes aux quatre cinquièmes. Il faut rendre hommage au trésorier pour sa clairvoyance et sa bonne gestion, mais rappeler qu'il reste un solde débiteur et le président adresse un dernier appel aux membres de la Société.

La rédaction définitive du compte rendu des dernières années a été confiée à M. Cramer et est en bonne voie d'achèvement.

Le président rend hommage à l'activité et au dévouement des membres du Comité qui l'ont grandement aidé dans sa tâche, MM. Artus, Micheli, Maeder, Dumur, Fatio et Audeoud. Il pense, toutefois, que le nombre des membres du Comité doit être porté de 7 à 9. Son désir est que l'on trouve un homme du métier qui puisse plus tard maintenir en bon état, sans fissures ou détérioration, notre immeuble de l'Athénée. Il serait heureux que le Bureau s'adjoigne une personnalité qui dispose d'un peu de loisir pour revoir et promouvoir l'activité de notre Société et indiquer dans quelles directions doivent s'étendre ses obligations. Il semble, en effet, que l'activité de la Société ne doit pas se limiter à la seule administration d'un bâtiment et à la recherche de locataires, mais qu'il faille constamment chercher les moyens et les occasions qu'elle aurait d'élargir son action et son rôle dans notre vie genevoise.

C'est dans cet esprit qu'a été organisé, cet été, un concert offert par le cercle Bach.

« Sans fausse présomption » conclut le président, « je suis sûr que vous êtes prêts à m'apporter votre entier et chaleureux appui pour dresser et poursuivre ce programme, et par un effort neuf et généreux, mettre notre volonté et nos biens au service de nos membres et de notre cité, afin que celle-ci s'avance d'un pas plus net encore et fortifié sur la route de son magnifique et providentiel destin ».

## LA CLASSE DES BEAUX-ARTS

en 1954-1955

Rapport de M. Paul GENEUX, président  
(résumé)*Conférences*

Au cours de cet exercice, nous avons eu 12 conférences. Deux sur l'*Art Moderne*, brillantes sur un fond de valeur quasi nul.

M. Gaëtan Picon, le 12 octobre, ne put dissimuler ce qu'avait d'absurde la gageure de prétendre découvrir l'utilité du langage pictural de *Monet à Miro*.

M. Max-Paul Fouchet, le 10 février, escamota le problème de l'*Expression de l'espace par Cézanne*.

L'*Art Ancien* fut mieux défendu, le 4 mars, par M. Manganel, à propos des peintres vaudois du XVIII<sup>e</sup> siècle à nos jours et par M. Quarre, le 22 avril, qui parla de l'*Epanouissement de l'art en Bourgogne*.

M. Mignon, le 19 novembre, parla de *Colette*.

M. Bernard Guyon, le 21 janvier, parla de *Romain Rolland* et *Charles Péguy*.

M. Henri Guillemin, le 1<sup>er</sup> avril, parla de *Verlaine*.

M. André Chamson, le 17 février, parla de ses *Souvenirs d'enfance et de ses Cévennes natales*.

M<sup>lle</sup> Joan Evans vint de Londres, le 18 mars, pour nous parler de *Ruskin et de l'influence de la Suisse sur lui*.

M. Frank Walter, le 5 novembre, parla du *Dodécaphonisme* en illustrant son exposé de disques et de traits de violoncelle joués par lui-même. Nous entendîmes un récital de chant de M<sup>me</sup> Segovia et un récital de diction de M<sup>lle</sup> Paule Colomb, à la séance de Noël.

*Expositions*

Du 30 octobre au 18 novembre, exposition de M. Chambon.

Du 28 novembre au début de janvier, exposition artisanale vénitienne, qui eut un grand succès de curiosité et, même de vente.

Les envois du concours Harvey, exposés fin janvier, furent suivis des premiers tableaux de nos peintres consacrés, confrontation intéressante de leurs premières manières entre elles.

Du 5 mars au 24 mars, exposition du peintre parisien Albert Gerbaud-Vildrac.

M<sup>me</sup> Ilse Voigt succéda à l'exposition des témoins des différents concours qui occupa l'époque de Pâques.

Enfin, en juin, exposition de M. Roger Voser.

L'excursion annuelle conduisit la Classe à Vufflens, Vuillerens, La Sarraz, Romainmôtier, Aubonne et se termina par une réception à Céligny chez M. Edmond Fatio.

## LA CLASSE D'INDUSTRIE ET DE COMMERCE

en 1954-1955

Rapport de M. Christian SORDET, président  
(résumé)

L'effectif de la Classe est resté presque stable pendant l'exercice écoulé, avec 471 membres au 30 juin 1955, compte tenu de 11 nouvelles adhésions, contre 4 décès (MM. Charles Delarue, Edmond Dreyfus, Jean Spinedi et Louis Schutz), de 3 démissions et de la nomination comme membre honoraire de M. Charles Montandon.

Le Bureau de la Classe a tenu 10 séances.

Pendant l'année écoulée, la Classe a entendu les conférences suivantes:

Le 18 octobre, M. Charles Bratschi, directeur, a parlé de l'*Aéroport de Cointrin*, des problèmes techniques et juridiques posés par l'allongement de la piste, en raison de l'augmentation du trafic aérien, de la présence d'avions à turbines ou à réaction, des nouvelles méthodes de navigation aérienne et des difficultés juridiques soulevées par la proximité de la frontière.

Le 8 novembre (en collaboration avec la Chambre de Commerce de Genève), M. Paul Rossy, directeur général de la Banque Nationale, a parlé de l'*Union Européenne de Paiements*, dont il est l'administrateur.

Le 6 décembre, M. Jacques L'Huillier a parlé de la *Revision du GATT* (accord général sur les tarifs douaniers et les paiements), pour laquelle il était délégué par la Chambre de Commerce Internationale.

Le 26 janvier, à l'Institut de Physique, M. Saulnier, directeur des Laboratoires de Recherches Péchiney à Chambéry, a parlé de *Métallographie*.

Le 4 février, sous les auspices de la Chambre de Commerce, M. Sedillot, rédacteur en chef de *La Vie française*, a parlé de l'*Or*.

Le 24 février, la Classe a visité les Laboratoires de l'Institut Battelle à Drize sous la conduite de MM. Paquet et Croxton, ainsi que de M. Dubois.

Le 28 février, M. Pierre Dubois, directeur d'Ebauches S.A., a parlé des *Progrès récents de l'Industrie Horlogère*.

Le 14 mars, M. Grégoire, ingénieur dans l'industrie automobile, a parlé des *Progrès récents de cette branche de l'industrie*.

Le 4 avril, M. Lalive d'Epinay, directeur de la Communauté de Recherches de l'Industrie Suisse, a parlé des *Applications possibles de l'énergie atomique à la production d'électricité*.

Le 2 mai, en collaboration avec la Classe d'Agriculture, M. Jequier a parlé de l'*Elimination des déchets urbains*.

Les prix de la Classe d'Industrie décernés, comme de coutume, à deux élèves méritants du Technicum ont été remis à MM. Hugo Giovanna et Jean Bacchetta.

En terminant, le président remercie ses collègues du Bureau de l'aide qu'ils lui ont apportée.

## LA CLASSE D'AGRICULTURE

en 1954-1955

Rapport de M. Jacques Micheli, président

*(résumé)*

Le président excuse l'absence de MM. Berthoud, Bochet, Louis Maire, J. Turian et Chillier, tout en remerciant ces membres de leur collaboration assidue.

Il rappelle la mémoire des membres de la Classe disparus pendant l'année écoulée, MM. Alfred Perrier et Louis Addor; il tient aussi à rappeler particulièrement la mémoire de M. Charles Constantin, l'ancien président de la Société des Arts.

Le président exprime son regret que l'activité de la Classe ait été très faible pendant l'année écoulée, ce dont il prend la responsabilité et s'accuse.

La Classe avait organisé sous le patronage du Département de l'Agriculture une intéressante démonstration de surgreffage à Bourdigny; malheureusement, selon les renseignements reçus, les résultats ont été décevants en raison du mauvais temps.

La Classe avait tenté d'organiser une visite au Salon de la Machine Agricole à Paris, mais le petit nombre des participants, 6, n'a pas permis d'organiser cette visite dans des conditions financières satisfaisantes.

Une médaille de reconnaissance a été remise au *Journal d'Agriculture* à l'occasion de l'Assemblée générale pour 75 ans d'activité du Cercle de l'Agriculture. MM. Dumuid et Tanner sont remerciés chaleureusement pour les services rendus à notre agriculture.

Le président signale, pour le 19 mars prochain, une conférence de M. Lavanchy, sur *Le prix de revient en agriculture*. Il termine en exprimant le vœu qu'à l'avenir, la Classe puisse reprendre une plus grande activité.

## Exercice 1955-1956

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE  
DE LA SOCIÉTÉ DES ARTS

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE eut lieu le lundi 3 décembre 1956, à 20 h. 30, sous la présidence de M. Louis BERGUER.

L'ordre du jour était le suivant :

1. Rapport présidentiel.
2. Conférence de M. Albert PICOT, ancien conseiller aux Etats, sur *Israël*.

*Salle Crosnier*: Exposition Edouard Arthur; Olga Reinwald.  
Réception dans les salons.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA SOCIÉTÉ DES ARTS  
du 3 décembre 1956Rapport de M. Louis BERGUER, président  
(résumé)

Le président rappelle la mémoire de M. Adolphe Dunant, décédé au cours de l'année dernière, membre de la Société des Arts, et ancien président de la Classe d'Agriculture.

En revanche, il tient à féliciter M<sup>me</sup> Bedot, MM. Maurice Dumur et Adolphe Audeoud, bien vivants qui ont entamé la dernière dizaine qui les sépare du fauteuil des centenaires.

Le nombre des membres du Bureau de la Société a été porté de 7 à 9 par la nomination de MM. Ernest Martin et Ernest Haller.

Le compte rendu des années 1948 à 1952 a été imprimé et nos membres le recevront sous peu, en même temps que les nouveaux statuts de la Société.

A la suggestion de la Classe des Beaux-Arts, la Société a décidé de créer une nouvelle carte de membre. M. Edmond Fatio a été chargé de soumettre des projets au Bureau. Ces cartes, de couleurs différentes suivant les Classes, ont été distribuées à tous les membres de la Classe des Beaux-Arts; la Classe d'Industrie et de Commerce les réserve à ses nouveaux membres, tandis que la Classe d'Agriculture n'a pas encore décidé de leur attribution.

Le président donne des renseignements intéressants et réjouissants sur l'état de nos finances: grâce à un don très généreux de la famille Dériaz, en souvenir de l'un de ses membres, créateur du plafond de la Salle des Abeilles, la Société a pu amortir le solde des frais engagés dans la restauration de cette salle, soit *25.000 francs*. En fin d'exercice, la Société dispose ainsi d'un solde bénéficiaire de *3280 francs*, ce qui constitue un résultat inespéré. Le président remercie chaleureusement tous les donateurs qui ont permis d'obtenir ce beau résultat. Il tient également à remercier ses collègues, MM. Edmond Fatio, Ernest Martin, ainsi que notre administrateur M. J.-F. Dumur et M<sup>me</sup> Zbinden, notre dévouée gérante de l'Athénée.

Il est nécessaire encore de réparer la toiture vieillie de notre immeuble et surtout la ferblanterie qui la ceinture, tandis que les tapisseries et les peintures de nos salons devront être rafraîchies.

Les trois Classes, Beaux-Arts, présidée par M. Gagnebin, Industrie et Commerce, présidée par M. Charles Aubert et Agriculture, présidée par M. Jacques Micheli, ont eu une grande et belle activité.

## LA CLASSE DES BEAUX-ARTS

en 1955-1956

Rapport de M. Bernard Gagnebin, président  
(résumé)

En débutant, le président tient à rendre hommage à M<sup>me</sup> Henri Reverdin qui avait déjà préparé toute l'activité de la Classe des Beaux-Arts et avait déjà choisi les conférenciers, au moment où la maladie l'a empêchée d'assumer la présidence.

Douze conférences furent organisées au cours de l'exercice écoulé. M. René Schaerer, professeur de philosophie à notre Université, a parlé des *Aspirations de l'âme et de l'amour de la beauté chez Platon*.

M. Léon Guichard, professeur à la Faculté des Lettres de Grenoble, présenta un *Choix de poèmes en prose dans la littérature française*.

M. Diego Valeri fit revivre le *Théâtre comique vénitien*.

M. Jean Adhemar, conservateur au cabinet des estampes de la Bibliothèque Nationale Française, parla de la *Fascination de la laideur et de la caricature*.

Le vicomte Fleuriot de Langle, conservateur du Musée Marmottant à Paris, parla de *Napoléon et de ses portraitistes*.

M. Nicolas Powell, attaché des Beaux-Arts à l'Ambassade de Grande-Bretagne à Bonn, parla du *Portrait anglais de Holbein à Th. Lawrence*.

En collaboration avec l'Association gréco-suisse, nous avons entendu M. Manolis Chadzidakis, conservateur du Musée Benakis à Athènes, parler des  *Icônes byzantines*.

M. Hdjm-Oud-Dine Bammate, actuellement chargé des relations de l'UNESCO avec le Moyen-Orient, nous a entretenus de *l'Art musulman*.

A l'occasion de l'Exposition de la Gravure Française, deux conférences ont été organisées: celle de M. Jean Vallery-Radot, conservateur du Cabinet des Estampes de la Bibliothèque Natio-

nale de Paris, sur l'*Estampe française d'aujourd'hui* et celle de M. Marcel Brion sur l'*Histoire et la signification de l'Art abstrait*.

### *Expositions*

La Salle Crosnier a été constamment occupée à la fin de septembre jusqu'à fin mai par André-Jacques Manina, David Hill, Boris Vanzier. En collaboration avec le Comité National de la Gravure Française et de son président, M. Jean Vallery-Radot, une grande exposition de l'Estampe française d'aujourd'hui fut introduite par M. Vallery-Radot.

A la veille des fêtes de fin d'année, une exposition de tapisserie, mosaïque et céramique d'un groupe de jeunes artistes de Genève, remporta un grand succès.

### *Concours*

Trois concours furent jugés au printemps 1956. Le prix Diday avait pour sujet « Trois personnages dans un carré ». Un premier prix de *1000 francs* alla à M. Thierry Vernet et trois seconds prix de *300 francs* à MM. Jean Beyeler, Henri Roubet et Willy-Louis Robert-Nicoud.

Le concours Calame avait pour sujet « Par la fenêtre » avec indication de premier plan. Trois seconds prix de *500 francs* furent décernés respectivement à MM. Maurice Redard, Jean Roll et Jean Verdier.

Pour le concours Harvey, le prix de *900 francs* fut décerné à M. Edouard Arthur pour un double portrait du peintre et de sa femme.

En raison, notamment, de la concurrence avec les galeries tenues par des professionnels, qu'il est difficile de soutenir, la salle Crosnier sera dorénavant cédée pendant une partie de l'année à la Société des Amis des Beaux-Arts et la Classe n'en conservera la disposition que pendant l'automne et l'hiver pour les expositions de ses membres et quelques expositions particulièrement attrayantes.

*Excursions*

L'excursion annuelle mena 45 de nos membres à Lyon pour la visite du Musée des Arts Décoratifs et du Musée des Tissus.

Le président tient, enfin, à remercier ceux qui l'ont aidé dans sa tâche et, en particulier, M<sup>me</sup> Gustave Hentsch, vice-présidente, M<sup>me</sup> René Patry, présidente de la commission des expositions et M<sup>me</sup> Cuendet de Meuron, secrétaire.

## LA CLASSE D'INDUSTRIE ET DE COMMERCE

en 1955-1956

Rapport de M. Charles AUBERT, président

*(résumé)*

Pendant l'exercice écoulé, la Classe a décerné, comme de coutume, des prix à deux élèves du Technicum, MM. Charles Michea et Reymond Gay.

Le président rappelle la mémoire des membres de la Classe, décédés au cours de l'année dernière: MM. Max Brieger, Jean Delacroixriche, A. Geneux, Charles Golay, Louis Trolliet, Georges Tiercy, Charles Wirth.

Les rôles des membres ont été révisés et l'on en a éliminé les membres qui négligent de payer leur cotisation malgré une ultime démarche du trésorier.

Après cette opération et compte tenu de quelques démissions et, inversement, de 35 nouvelles adhésions, l'effectif de la Classe s'établit au 30 juin 1956 à 470 membres, contre 465 l'année précédente. Quant à la situation financière, elle est satisfaisante, grâce à des récupérations relevant d'exercices antérieurs et à des économies.

La série des conférences a débuté le 17 octobre par *Une opinion industrielle sur les problèmes économiques et sociaux du jour*, par M. Emilio Kronauer, directeur des Ateliers de Sécheron.

Le 7 novembre, M. le ministre H. Schaffner a parlé des *Tendances de la politique commerciale suisse*. Cet exposé a aussi été publié par la Chambre de Commerce.

Le 5 décembre, M. Jean Fourastie, professeur au Conservatoire des Arts et Métiers et à l'Institut d'Etudes Politiques de la Ville de Paris, délégué de la France au Comité d'Etudes de l'Organisation Européenne de Coopération Economique, est venu parler de: *La productivité, l'entreprise et la nation*.

Le 6 février, sous le co-patronage de la Classe et de la Société des Horlogers de Genève, M. Paul Dinichert, chef de la recherche scientifique au Laboratoire de Recherches Horlogères de Neuchâtel, a parlé du *Rôle de l'atome dans la mesure du temps*.

Le 28 février, M. Jean Dutoit, conseiller d'Etat chargé du Département des Travaux Publics, a parlé du *Développement de l'équipement de Genève*, exposé qui précéda d'un mois le dépôt du programme du Conseil d'Etat sur les grands travaux d'utilité publique.

Le 5 mars, sous les auspices de la Chambre de Commerce et de la Classe, M. F. Hummler, délégué du Conseil Fédéral à la Défense Nationale Economique et aux possibilités de travail a parlé de *L'aspect actuel de la défense nationale économique*.

Le 16 avril, M. Bernard Béguin, rédacteur au *Journal de Genève*, a évoqué *Les relations du Moyen-Orient et de la Suisse*.

Enfin, la Classe a également organisé en avril une visite de l'Usine à gaz sous la direction de M. de Goumoëns, directeur.

En terminant, le président exprime sa reconnaissance à ses collègues du Bureau de la Classe, et, plus particulièrement, à M. Paul Perret, trésorier, M. Pierre Lacour, secrétaire, M. Louis Berguer, président de la Société des Arts.

LA CLASSE D'AGRICULTURE  
en 1955-1956

Rapport de M. Jacques MICHELI, président  
(résumé)

Le président commence par s'excuser du fait que l'activité de la Classe a été fort réduite pendant l'exercice écoulé; il n'a en effet disposé que de fort peu de temps pour s'en occuper, et il exprime le vœu que le futur Comité rétablira la situation.

Il rend hommage aux membres de la Classe décédés au cours de l'exercice: M. Jean Dusseiller, fondateur de la Cave Coopérative de La Souche, M. Adolphe Dunant, membre émérite de la Société des Arts en même temps que de la Classe, M. John Rochaix, ancien Conseiller d'Etat, Directeur du Cercle des Agriculteurs pendant de nombreuses années.

En décembre, M. Dérobert a donné une conférence avec projections sur *L'agriculture dans les pays de l'Amérique du Sud*. M. Dérobert est reparti ce printemps pour l'Amérique latine et nous espérons qu'il nous reviendra, définitivement cette fois, au début de l'année prochaine.

Au mois d'avril, il a été organisé une excursion dans le canton de Zurich pour visiter des étables ouvertes, qui a réuni 60 participants. Les Laiteries Réunies et la Fédération des Syndicats d'Elevage avaient joint des délégations officielles à nos membres.

L'intérêt de ces étables ouvertes est non seulement qu'elles sont moins onéreuses, mais surtout qu'elles offrent une salubrité plus grande que les anciennes; en particulier, la porcherie du Zuchthof (canton de Zurich) a été fort remarquée.

En terminant, le président tient à remercier M. Berthoud qui a organisé cette excursion et M. Hess, architecte à Zurich, qui a conduit cette visite et l'a complétée par une causerie avec projections.



	Exercices 1952/53	
	Charges	Produits
Primes assurances et impôt cantonal . . . . .	1.998,70	
Appointements nets . . . . .	7.205,—	
Chauffage (recettes déduites) . . . . .	3.938,25	
Services industriels (recettes déduites) . . . . .	488,65	
Téléphone (recettes déduites) . . . . .	462,10	
Frais société et réceptions . . . . .	785,80	
Impression, y compris attribution pour le compte rendu . . . . .	1.000,—	
Frais généraux . . . . .	1.568,32	
Entretien courant de l'immeuble . . . . .	1.688,40	
Entretien du mobilier . . . . .	—	
Revenu net du portefeuille . . . . .		582,20
Produit des locations . . . . .		13.035,30
Produit organisation des réceptions . . . . .		1.508,20
Produit de services rendus et recettes diverses . . . . .		1.850,65
Redevance des Classes (art. 160) . . . . .		5.500,—
Totaux, charges et produits ordinaires . . . . .	19.135,22	23.276,35
Attribution au fonds de réserve pour l'entretien de l'immeuble . . . . .	4.141,13	
	23.276,35	23.276,35
Dons pour l'immeuble . . . . .		800,—
Sommes consacrées aux réfections de l'immeuble et au mobilier . . . . .	5.251,—	
		mobilier de la bibliothèque
	7.230,—	
		réparation toiture rénov. salle agriculture
Valeur des fonds gérés par la Société des Arts . . . . .		30 juin 1953
Fonds Harvey, prix distribués . . . . .	42.505,62	900,—
Fonds de la Rive . . . . .	5.469,15	
Fonds A. Neuman . . . . .	10.163,55	
Les comptes ci-dessus ont été approuvés par MM.	Bernard Gagnebin Paul Mercier	

Les comptes détaillés sont à la disposition des membres de la Société

1953/54		1954/55		1955/56	
Charges	Produits	Charges	Produits	Charges	Produits
1.863,46		1.557,80		1.724,20	
7.836,—		8.650,50		8.881,—	
1.589,25		912,90		1.151,25	
533,50		623,55		383,10	
470,30		462,40		358,30	
1.190,55		1.403,85		757,60	
1.000,—		—		—	
2.221,19		1.799,30		1.863,95	
1.797,95		351,85		1.364,75	
1.108,75		24,—		168,—	
	580,70		580,70		585,—
	16.549,—		16.639,25		15.218,10
	1.678,10		1.162,40		1.314,75
	1.856,55		352,50		1.043,45
	5.500,—		5.500,—		5.500,—
19.610,95	26.164,35	15.786,15	24.234,85	16.652,15	23.661,30
6.553,40		8.448,70		7.009,15	
26.164,35	26.164,35	24.234,85	24.234,85	23.661,30	23.661,30
	—		9.481,90		3.276,—
4.645,—		21.616,50		—	
installation du mazout pour le chauffage		réfection et mobilier de la Salle des Abeilles: 50 sièges pliables bibliothèque			
30 juin 1954		30 juin 1955		30 juin 1956	
43.274,12	900,—	43.820,90	900,—	44.728,50	900,—
5.537,65		5.466,—		5.569,—	
10.494,25		10.814,80		11.138,55	
Fernand Lambercy Pierre Lacour		François Grivel Jean Duvillars		François Grivel Jean Duvillars	

LOUIS ARCHINARD  
1879-1953

Louis Archinard, ingénieur, est né le 11 décembre 1879 au Grand-Saconnex.

Après avoir accompli ses études d'ingénieur, il entra, en 1912, au service de la Ville de Genève où il parvint au grade d'ingénieur



LOUIS ARCHINARD  
1879-1953

en chef de la Ville. En cette qualité, il s'occupa notamment d'améliorer l'éclairage public et de la direction de cet important service.

En 1935, au moment de la fusion de la Ville et des communes suburbaines, le service de la Voirie, ainsi que tous les services qui dépendaient de près ou de loin de celui-ci, furent transmis à l'Etat.

Louis Archinard fut alors permuté de la Ville au Département Cantonal des Travaux Publics où il occupa encore trois ans, avec distinction, le poste correspondant à celui qu'il avait dans l'administration municipale, celui d'ingénieur en chef du canton.

Il prit sa retraite dès 1935 et consacra une grande partie de ses loisirs à la Société des Arts.

Charles CONSTANTIN  
1887-1954

Toute l'activité de Charles Constantin, son activité publique du moins, a toujours été consacrée à la maison familiale d'horlogerie Vacheron & Constantin; mais en marge de son activité professionnelle, sa grande préoccupation a été la Société des Arts.

« Il a consacré, disait M. Berguer dans son rapport présidentiel de 1954, le même dévouement, la même affection à l'armée de son pays, aux multiples sociétés de sa ville et s'est révélé partout infatigable. Dans chacune de ces associations, il laisse un vide réel et douloureux, mais le plus lourd et le plus profond est celui que son départ a creusé dans notre Compagnie. Dès 1917, il s'est attaché à la Classe d'Industrie et de Commerce. Dix ans plus tard, il entra dans son bureau pour en être bientôt le secrétaire, puis le vice-président et, enfin, en 1931 et 1940, le président.

Parallèlement, il faisait son chemin au sein de la Société des Arts. Membre effectif en 1931, il accède à la vice-présidence en 1941 pour occuper le fauteuil présidentiel de 1947 à 1952. C'est dans cette charge qu'il a fait preuve de toutes ses ressources, de toutes ses qualités. Esprit soigneux, formé aux disciplines horlogères, il s'est acharné à remettre en bonne marche les finances de notre Société. Il n'a épargné aucun effort, aucune heure, a rassemblé sou après sou, franc après franc et regarni une caisse qui paraissait avoir des fuites irréparables.

» Il a réussi dans cette tâche ingrate et épuisante et, si aujourd'hui vous siégez sous un toit réparé, à l'abri des troubles de trésorerie, c'est à lui que vous le devez. Nous ne lui garderons



Charles CONSTANTIN  
1887-1954



Madame Edmond FATIO  
1876-1954

jamais une reconnaissance trop grande pour cet inestimable service, cette sécurité durablement restaurée. Une autre entreprise de sa période présidentielle fut la célébration si bien réussie du 175<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de notre Association.

» Il a consacré à la réussite de cette manifestation toute sa tenacité, son imagination, son enthousiasme contagieux. Il a réalisé point par point son vaste programme et, s'il a redonné un bel éclat à notre Société, il a retiré de ce succès une des plus grandes joies de son existence. »

M<sup>me</sup> Edmond FATIO  
1876-1954

Personnalité très complète, M<sup>me</sup> Edmond Fatio prit toujours une grande part à la vie artistique de Genève; elle s'intéressait aux Beaux-Arts, à la littérature comme à la musique. Douée pour le chant, elle avait obtenu une médaille au Conservatoire de Genève.

Comme jeune fille, elle suivit avec grand intérêt les fouilles que faisait en Egypte son père, M. Edouard Naville. Elle passa plusieurs hivers à Louksor et à Abydos. Son goût pour les voyages la conduisit en Afrique du Nord et dans les Indes Néerlandaises, ce qui fut pour elle la matière de quelques conférences à la Classe des Beaux-Arts et ailleurs.

Mais c'est surtout à une œuvre sociale « Au relèvement moral de la Femme » que M<sup>me</sup> Fatio consacra le meilleur d'elle-même. C'est à 23 ans déjà qu'elle devint membre de la Fédération Abolitioniste Internationale, et dix ans plus tard, elle faisait partie du comité directeur. En juin 1950, elle siégeait encore à un Comité International à Londres où elle fit une brillante allocution en anglais. Dès 1904, M<sup>me</sup> Fatio fit partie de l'Association du Sou Joséphine Butler dont elle présida le comité genevois pendant bien des années. En 1908, elle participa à la création de la maison de la Retraite qui prit une place immense dans sa vie; là encore, elle fut présidente du comité pendant vingt-cinq ans.



Adolphe DES GOUTTES  
1868-1954



Jean DUSSEILLER  
1887-1957

Entrée très jeune à l'« Union des Femmes de Genève », M<sup>me</sup> Fatio se consacra surtout à la campagne entreprise par quelques femmes de cœur pour obtenir de nos autorités la création, à Genève, d'un poste d'agente de police. M<sup>me</sup> Fatio racontait plaisamment qu'il avait fallu dix-huit ans pour obtenir cette réforme, qui paraît toute naturelle aujourd'hui où nous avons une brigade féminine à la police. C'est peut-être les difficultés rencontrées alors qui firent de M<sup>me</sup> Fatio une adepte convaincue du suffrage féminin.

M<sup>me</sup> Edmond Fatio présida à deux reprises aux destinées de la Classe des Beaux-Arts, en 1935 et 1941. C'était la première fois qu'une femme accédait à cette charge, que M<sup>me</sup> Fatio exerça avec toute la distinction qui la caractérisait. Ses discours, ses rapports, toujours spirituels, sont restés des modèles du genre.

M<sup>me</sup> Fatio fut nommée membre émérite de la Société des Arts en 1934. Une grave maladie vint interrompre sa belle activité. Elle s'éteignit en 1954.

Adolphe DES GOUTTES  
1868-1954

Adolphe Des Gouttes est né le 7 septembre 1868, fils d'Edouard Des Gouttes, le premier directeur de la Compagnie du Gaz de Genève, après son fondateur Daniel Colladon, auquel il devait plus tard succéder.

Nommé directeur du Service du Gaz au moment de sa municipalisation en 1896, il n'avait alors que 28 ans et il devait occuper avec distinction cette position jusqu'en 1924, moment où il prit sa retraite.

La plus grande partie des loisirs que lui laissait sa position officielle, Des Gouttes les consacra à son Eglise: membre du Consistoire qu'il présida à plusieurs reprises, il s'occupa également avec une grande activité des Unions Chrétiennes de Jeunes Gens.

A la Société des Arts, admis en 1917 dans la Classe d'Industrie qu'il présida en 1925-1926, il fut vice-président de la Société des

Arts de 1927 à 1932, pour occuper le fauteuil présidentiel de 1932 à 1937.

Toujours serviable, après cette fonction majeure, il demeura encore un an trésorier.

Dans ces deux Assemblées, dit M. Berguer dans son rapport présidentiel de 1955, j'ai été frappé par les mêmes qualités et les mêmes bienfaits. D'une simplicité absolue, il accueillait chacun avec courtoisie, un intérêt largement humain. Dans les tâches qu'il acceptait, il apportait une bonne volonté inépuisable, rendue efficace par le désir d'être serviable et d'améliorer le sort de son voisin. Sa bonté n'était pas le fruit d'un abandon, d'une faiblesse, mais puisait sa force généreuse dans un cœur particulièrement ferme et fidèle. Ses yeux trahissaient une âme qui avait accepté les biens et les maux de la vie et trouvait sa meilleure justification en venant au secours des peines d'autrui. Sa personne, sa présence étaient imprégnées d'une foi sûre et évidente, assez vivante et féconde pour éviter tout fanatisme et se rappeler surtout la charité.

Jean DUSSEILLER

1887-1954

Jean Dusseiller, né à Meinier en 1887, s'était fixé à Corsier depuis 1924. Né pour entreprendre et pour lutter, il a pris à cœur les intérêts du vignoble genevois; c'est à lui que l'on doit la fondation de la Cave Coopérative de la Souche.

Dusseiller a été président du Crédit mutuel de Corsier; à partir de 1927, il fit partie du Grand Conseil qu'il fut amené à présider.

Il se battit pour obtenir la création de crédits mutuels Raiffeisen, telle que celle qu'il présidait à Corsier et, aujourd'hui, Genève est le seul canton où chaque commune possède l'une de ces institutions.

Il se battit encore avec vigueur pour créer la Chambre Genevoise d'Agriculture et présida fermement pendant quatre ans la Fédération Romande des Vignerons.

Membre actif et fidèle de la Classe d'Agriculture, il était entré en 1946 à la Société des Arts.

Georges TIERCY  
1886-1955

Né en 1886, Tiercy a fait des études de mathématiques à Genève et à Paris; il conquiert ainsi le bonnet de Docteur en mathématiques en 1915.

De 1919 à 1921, il suppléa partiellement le professeur Cailler atteint par la maladie et désireux de réduire son activité, pour les cours d'Analyse infinitésimale et de Mécanique rationnelle. En 1928, il succède à Raoul Gautier dans la chaire d'astronomie de l'Université et à la direction de l'Observatoire; il assume encore le Décanat de la Faculté des Sciences de 1935 à 1942.

En 1936, il est nommé professeur d'astronomie à l'Université de Lausanne et réussira à mener de front ses deux enseignements genevois et vaudois; enfin, de 1948 à 1950, il assume le Rectorat de l'Université de Genève.

Tiercy s'est aussi préoccupé de l'organisation de la science. Il a présidé le Comité Central de la Société Helvétique des Sciences Naturelles, notre grande société scientifique nationale, de 1941 à 1946. Il a fait partie, comme vice-président, du Comité Exécutif de l'Union Internationale d'Astronomie; en Suisse, il faisait partie depuis 1952 du Conseil National Suisse de la Recherche Scientifique.

Professionnellement, Tiercy s'est surtout préoccupé, non seulement d'astronomie (ses recherches sur les Céphéides sont connues), mais aussi de tenir toujours au courant des plus récents perfectionnements le service de chronométrie de l'Observatoire. Ainsi, les concours de chronomètres institués à Genève il y a plus d'un siècle par Marc-Auguste Pictet ne le cèdent actuellement en rien à leurs prédécesseurs.

Membre de la Société des Arts depuis 1929, il avait été nommé membre émérite en 1946.



Georges TIERCY  
1886-1955



Adolphe DUNANT  
1867-1955

Adolphe DUNANT  
1867-1955

Adolphe Dunant, né en 1867, a voué toute sa longue vie à l'agriculture et à la mise en valeur de la terre.

Très jeune, il est entré dans la Classe d'Agriculture et était admis en 1906 dans la Société des Arts.

A partir de 1911, il a présidé la Classe d'Agriculture et en a été l'un des présidents les plus fréquemment réélus, jusqu'à sept fois.

Il était dévoué, fidèle à sa tâche, savait aboutir. Il l'a bien montré dans la conduite de ses affaires où, grâce à ses qualités d'économe, il a su tirer de son domaine de Puffling des résultats étonnants.

Jusqu'à la fin de sa course, il a gardé le même intérêt pour la Société des Arts et sa chère Classe d'Agriculture. Malgré son grand âge, il apparaissait toujours alerte, aimable, causeur, sympathique et bienveillant.

## MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ DES ARTS

30 juin 1956

## SOCIÉTÉ DES ARTS

Bureau 1952-1956

MM. Berguer, Louis, *président*  
 Artus, Jean, *vice-président*  
 Maeder, Edmond, *trésorier*  
 Micheli, Jacques, *secrétaire*  
 Constantin, Charles  
 Audeoud, Adolphe  
 Fatio, Edmond  
 Borloz, Arnold (1954)  
 Dumur, Jean-François, *administrateur Athénée*

## COMITÉ DES BEAUX-ARTS

<i>Membres émérites</i>	1900	MM.	Fatio, Guillaume, président honoraire (1950)
	1915		Deonna, Waldemar
	1921		Bovy, Adrien
	1926		Albrecht, Maurice
	1934		Perrelet, Paul
	1949		Durr, Charles
	1949	M <sup>me</sup>	Bedot-Diodati, Maurice
<i>Membres effectifs</i>	1919	MM.	Blondel, Louis
	1920		Fatio, Edmond
	1922		De Ziegler, Henri
	1924		Rheinwald, Albert
	1927		Chenevière, Jacques
	1930		Artus, Jean
	1940		Collart, Paul
	1941		Mozer, Henri
	1942		Bouvier, Auguste
	1942		Baud-Bovy, Daniel
	1943		Martin, Gustave
	1944		François, Gustave
	1949	M <sup>me</sup>	Hentsch, Gustave
	1949	MM.	Fournet, Charles
	1949		Geneux, Paul
	1950		Martin, Ernest
	1951		Mithey, Robert
	1951	M <sup>me</sup>	Reverdin, Henri
	1952	MM.	Schmidt, Albert
	1953		Gagnebin, Bernard
1953		Dumur, Jean-François	
1953	M <sup>me</sup>	Trembley, Emilie	
1953	MM.	Grandjean Pierre-Paul	
1954		Duvillard, Jean	
1954		Bory, Jean-René	

## COMITÉ D'AGRICULTURE

<i>Membres émérites</i>	1929	MM. Desbaillets, Alfred
	1952	Dumur, Maurice
<i>Membres effectifs</i>	1910	MM. Audeoud, Adolphe
	1929	Bochet, Charles
	1932	Annen, Humbert
	1933	Deshusses, Louis
	1938	Ederlin, Charles
	1939	Maire, Louis
	1939	Piccot, Eugène
	1939	Berthoud, Henri
	1941	Dérobot, Eugène
	1942	Turrettini, René
	1944	Revaclier, François
	1946	De Senarclens, Aymond
	1946	Addor, Alfred
	1946	Dugerdil, Marc
	1946	Turian, Jules
	1948	Berguer, Louis
	1951	Lombard, François
	1952	Cruz, Louis
	1952	Micheli, Jacques
	1953	Lambercy, F.
1953	Dupraz, L.	
1954	Corthay, Ernest	
1954	Dugerdil, Jean	
1954	Mermier, G.	

## COMITÉ D'INDUSTRIE ET COMMERCE

<i>Membres émérites</i>	1913	MM. Lacroix, Henri
	1929	Neeser, René
	1952	Sordet, Albert
<i>Membres effectifs</i>	1909	MM. Bernoud, Alphonse
	1931	Choisy, Eric-G.
	1934	Bolens, Francis
	1936	Wenger, Paul
	1939	Meyer-Cayla, René
	1940	Lenoir, Pierre
	1942	Maeder, Edmond
	1944	Fatio, André
	1944	Belaieff, Richard
	1944	Kunz, Vladislav
	1945	Pesson, Robert
	1948	Borloz, Arnold
	1948	Nussbaum, Eugène
	1950	Haller, Ernest
	1950	Dufour, Ami
	1952	Richardet, Georges
	1952	Sordet, Christian
1953	Mercier, Paul	
1953	Monnier, Denis	

1953	Aubert, Charles
1953	Lacour, Pierre
1954	Fatio, Albert
1954	Durand, Jean
1954	Grivel, François

## ASSOCIÉS HONORAIRES

MM.

- 1908 Moret, Alexandre, professeur au Collège de France, Paris.  
 1908 Pottier, Edmond, membre de l'Institut, conservateur honoraire des musées nationaux, Palais du Louvre (pavillon Mollien), Paris.  
 1917 Ganz, Paul, ancien conservateur du Musée des Beaux-Arts, Bâle.  
 1926 Chavan, Paul, directeur des écoles et stations agricoles du canton de Vaud, Marcelin sur Morges.  
 1926 Chiesa, Francesco, directeur du Lycée de Lugano, Lugano.  
 1926 Claude, Georges, membre de l'Institut, boulevard Richelieu 12, Reuil (Seine-et-Oise).  
 1926 Faes, Henri, Dr, directeur de la Station Fédérale d'Essais Viticoles, Lausanne.  
 1926 Jaquero, Adrien, professeur, Neuchâtel.  
 1926 Laur, Ernest, professeur, Dr, ancien directeur de l'Union Suisse des Paysans, Brugg.  
 1926 Lehmann, Hans, Dr, directeur du Musée National Suisse, Zurich.  
 1926 De Mandach, Conrad, ancien directeur du Musée des Beaux-Arts, Berne.  
 1929 Lecomte, Georges, de l'Académie Française, boulevard Auguste-Blanqui, Paris.  
 1933 Rohn, Arthur, Dr, professeur, président du conseil de l'Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich.  
 1941 Kellerhans, Hans, ingénieur agronome, directeur de la Colonie pénitentiaire de Witzwil.  
 1945 Huyghe, René, conservateur en chef du Musée du Louvre, Paris.  
 1951 Boutheron, Marcel, membre de l'Institut, Paris.  
 1951 Guisan, Henri, général de l'Armée Suisse 1939-1944, Pully (Vaud).  
 1951 Hauteceur, Louis, ancien conservateur au Louvre, ancien professeur à l'Université de Genève, Paris.  
 1951 Hotz, Jean, Dr., ministre, Berne.  
 1951 Moureu, Henri, directeur, conseiller scientifique et professeur, Paris.  
 1951 Pasteur Vallery-Radot, professeur, membre de l'Académie, Paris.  
 1951 Reinhardt, Oscar, collectionneur d'art, bienfaiteur de la ville de Winterthour et des artistes, Winterthour.  
 1951 Scherer, Paul, professeur à l'Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich.  
 1951 Wahlen, Friedl., professeur, auteur du plan de cultures, guerre 1939-1944, Rome.  
 1951 Zermatten, Maurice, professeur, écrivain, Sion (Valais).  
 1951 Zoppi, Giuseppe, professeur littérature italienne à l'Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich.

TOTAL DES MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ DES ARTS  
au 30 juin 1956

Membres émérites . . . . .	12
Membres effectifs. . . . .	73
Membres honoraires . . . . .	26
Total . . . . .	111

## CLASSE DES BEAUX-ARTS

## LISTE DES MEMBRES

- Achard, Odette, M<sup>lle</sup>  
 Addor, Paul, M<sup>me</sup>  
 Aellig, Rodolphe, M<sup>me</sup>  
 Andrist, William, M<sup>me</sup>  
 Andrist, Marguerite, M<sup>lle</sup>  
 Ansermet, Ernest, M<sup>me</sup>  
 Arthaud, Madeleine, M<sup>me</sup>  
 Askanazy, Stéphanie, M<sup>me</sup>  
 Aubert, François, M<sup>me</sup>  
 Badrutt, Paul, M<sup>me</sup>  
 Baezner, Maurice, M<sup>me</sup>  
 Barde, Edouard, M<sup>me</sup>  
 Bardet, Renée, M<sup>me</sup>  
 Baud-Bovy, Daniel, M<sup>me</sup>  
 Bauer-Binet, André, M<sup>me</sup>  
 Bedot-Diodati, M., M<sup>me</sup>  
 Berchtold, Irma, M<sup>me</sup>  
 Berguer, Louis, M<sup>me</sup>  
 Bernoud, Auguste, M<sup>me</sup>  
 Besterman, Théodore, M<sup>me</sup>  
 Billon, Fred, M<sup>me</sup>  
 Binet, Emma, M<sup>lle</sup>  
 Birmelé, Alex, M<sup>me</sup>  
 Boissier, Gabrielle, M<sup>lle</sup>  
 Boissier, Léopold, M<sup>me</sup>  
 Boissonnas, Louis, M<sup>me</sup>  
 Bolle, Henri-Jean, M<sup>me</sup>  
 Bordier, Guillaume, M<sup>me</sup>  
 Borel, Fernand, M<sup>me</sup>  
 Borel, Inès, M<sup>me</sup>  
 Borel, Jeanne, M<sup>lle</sup>  
 Borel, René, M<sup>me</sup>  
 Bouvier, Auguste, M<sup>me</sup>  
 Bovay, Armand, M<sup>me</sup>  
 Bovy, Félicie, M<sup>me</sup>  
 Braun, A., M<sup>me</sup>  
 Broccard, Raymond, M<sup>me</sup>  
 Bron, A.-A., M<sup>me</sup>  
 Brunner, Jeanie, M<sup>lle</sup>  
 Brunner, Marguerite, M<sup>me</sup>  
 Budé de, Bernard, M<sup>me</sup>  
 Buren de, Suzanne, M<sup>me</sup>  
 Buren de, Vivianne, M<sup>lle</sup>  
 Burgener, Alice, M<sup>me</sup>  
 Buscarlet, Marie, M<sup>me</sup>  
 Capsala, Hélène, M<sup>lle</sup>  
 Cartier, Henriette, M<sup>me</sup>  
 Casai, Marcel, M<sup>me</sup>  
 Cayla, Marguerite, M<sup>lle</sup>  
 Chapot, Hélène, M<sup>lle</sup>  
 Charrey, Yvonne, M<sup>me</sup>  
 Charvoz-Achard, M<sup>me</sup>  
 Chauvet, Alex, M<sup>me</sup>  
 Chauvet-Lullin, Jean, M<sup>me</sup>  
 Chenevière, Jacques, M<sup>me</sup>  
 Chervet, Hélène, M<sup>me</sup>  
 Chevally, Marcelle, M<sup>me</sup>  
 Chiffelle, Laure, M<sup>me</sup>  
 Choquart, Marine, M<sup>lle</sup>  
 Clément, Marcelle, M<sup>me</sup>  
 Coeuille, Antoinette, M<sup>lle</sup>  
 Collart, Paul, M<sup>me</sup>  
 Collet, Georges, M<sup>me</sup>  
 Colomb, Robert, M<sup>me</sup>  
 Constantin-Chaix, Charles, M<sup>me</sup>  
 Constantin, Léon, M<sup>me</sup>  
 Cramer-Vernet, Jean, M<sup>me</sup>  
 Cuendet, Charles, M<sup>me</sup>  
 Curtet, Albert, M<sup>me</sup>  
 Dalmais, Marcelle, M<sup>lle</sup>  
 Danon-Taranto, Selma, M<sup>me</sup>  
 Dapples, Elisa, M<sup>me</sup>  
 Darier, Jacques, M<sup>me</sup>  
 Delessert, Marguerite, M<sup>me</sup>  
 Demierre, André, M<sup>me</sup>  
 Demierre, Jean, M<sup>me</sup>  
 Deonna, Raymond, M<sup>me</sup>  
 Descharmes, Jeanne, M<sup>lle</sup>  
 Devaud, Jeanne, M<sup>me</sup>  
 Douillot, Jean, M<sup>me</sup>  
 Droin, William, M<sup>me</sup>  
 Dubois, Renée, M<sup>lle</sup>  
 Dumur, Jean-François, M<sup>me</sup>  
 Dumur, Maurice, M<sup>me</sup>  
 Dunant, Maurice, M<sup>me</sup>  
 Dupont, Marguerite, M<sup>me</sup>  
 Durr, Charles, M<sup>me</sup>  
 Dyrenfurth, Hiltraut, M<sup>lle</sup>  
 Eggermann, Rose, M<sup>me</sup>  
 Erni, Oswald, M<sup>me</sup>

- Ellenberger, Germaine, M<sup>me</sup>  
 Engel, Claire-Eliane, M<sup>lle</sup>  
 Ernst Bechtel, Marie, M<sup>me</sup>  
 Estoppey, René, M<sup>me</sup>  
 Fain, Marcelle, M<sup>me</sup>  
 Fauconnet, Henri, M<sup>me</sup>  
 Favre, Jeanne, M<sup>me</sup>  
 Fels de, Everilda, M<sup>lle</sup>  
 Fernex, Etienne, M<sup>me</sup>  
 Ferrier, Nadia, M<sup>lle</sup>  
 Ferrière, Suzanne, M<sup>lle</sup>  
 Firmenich, Frédéric, M<sup>me</sup>  
 Flournoy, Henri, M<sup>me</sup>  
 Fontana, André, M<sup>me</sup>  
 Fontana, Nina, M<sup>lle</sup>  
 Frossard, Gabrielle, Vve, M<sup>me</sup>  
 Frumkin, Grégoire, M<sup>me</sup>  
 Fulpius, Jacqueline, M<sup>me</sup>  
 Fulpius, Lucien, M<sup>me</sup>  
 Fulpius, Roger, M<sup>me</sup>  
 Gallopin, Jean, M<sup>me</sup>  
 Galopin, Marcelle, M<sup>lle</sup>  
 Gampert, Mathilde, M<sup>lle</sup>  
 Ganzorn-Kracht, Lilly, M<sup>lle</sup>  
 Garden-Coie, G.-G., M<sup>me</sup>  
 Gardiol, Jacques, M<sup>me</sup>  
 Gauthier, Annie, M<sup>lle</sup>  
 Gautier, Nora, M<sup>me</sup>  
 Geneux, Alfred, M<sup>me</sup>  
 Geronimi, Erno, M<sup>me</sup>  
 Giliberti, Marie-Félicité, M<sup>lle</sup>  
 Girard, Lucie, M<sup>me</sup>  
 Grandjean, Paul-Pierre, M<sup>me</sup>  
 Grasset, Alexis, M<sup>me</sup>  
 Grobet-Secretan, Paerl, M<sup>me</sup>  
 Grosclaude, Renée, M<sup>me</sup>  
 Guerchet, Paul, M<sup>me</sup>  
 Guinand, Marcel, M<sup>me</sup>  
 Hagopian, Vahan, M<sup>me</sup>  
 Haller, Nelly, M<sup>me</sup>  
 Haller de, Robert, M<sup>me</sup>  
 Harsch, Henri, M<sup>me</sup>  
 Hatt, Pierre, M<sup>me</sup>  
 Hebert, Lucie, M<sup>me</sup>  
 Hentsch, Gustave, M<sup>me</sup>  
 Hentsch, Robert, M<sup>me</sup>  
 Heydkamp, Denise, M<sup>me</sup>  
 Hoff-Gouy, Thérèse, M<sup>me</sup>  
 Imfeld, Frède, M<sup>me</sup>  
 Jaccard, Madeleine, M<sup>me</sup>  
 Jaccoud, Erna, M<sup>me</sup>  
 Jeanmonod, Paulette, M<sup>lle</sup>  
 Jong de, J., M<sup>me</sup>  
 Jung, Rose, M<sup>lle</sup>  
 Karamata, Emilie, M<sup>me</sup>  
 Katz, Monique, M<sup>lle</sup>  
 Kervan, Marguerite, M<sup>me</sup>  
 Koch, Marguerite, M<sup>lle</sup>  
 Koechlin, Erica, M<sup>me</sup>  
 Koechlin, Raymond, M<sup>me</sup>  
 Krayer, Nelly, M<sup>lle</sup>  
 Kuhn, Hélène, M<sup>me</sup>  
 Kunkler, Louise, M<sup>lle</sup>  
 Lambert, André-Ch., M<sup>me</sup>  
 Lambling, Hélène, M<sup>me</sup>  
 Laporte, Germaine, M<sup>lle</sup>  
 Lardet, Nina, M<sup>lle</sup>  
 Leclerc, Louise, M<sup>me</sup>  
 Le Coultré, Germaine, M<sup>me</sup>  
 Leleux, Armand, M<sup>me</sup>  
 Lenoir, William, M<sup>me</sup>  
 Lequin Sauvin, Madeleine, M<sup>me</sup>  
 Leroy, Magdeleine, M<sup>me</sup>  
 Leuba, Tinka, M<sup>me</sup>  
 Levy Brunswig, Paul, M<sup>me</sup>  
 Lombard-Gans, Marguerite, M<sup>me</sup>  
 Longchamp, Henry, M<sup>me</sup>  
 Loriol de, Geneviève, M<sup>me</sup>  
 Lubini, Marguerite, M<sup>me</sup>  
 Maeder, Valy, M<sup>me</sup>  
 Sa Majesté la reine Marie-José  
 (Comtesse de Sarre)  
 Margot, Nelly, M<sup>me</sup>  
 Martin, Eric, M<sup>me</sup>  
 Martin, Ernest, M<sup>me</sup>  
 Martin, Georges, M<sup>me</sup>  
 Martin, Gérard, M<sup>me</sup>  
 Martin, Gustave, M<sup>me</sup>  
 Martin, Victor, M<sup>me</sup>  
 Martin, Yvonne, M<sup>me</sup>  
 Martin du Pan, Charles, M<sup>me</sup>  
 Mathys, Rose, M<sup>me</sup>  
 Mattern, Hedwige, M<sup>lle</sup>  
 Matthey, Edouard, M<sup>me</sup>  
 Matthey-de-l'Etang, J., M<sup>me</sup>  
 Maurice, Dora, M<sup>me</sup>  
 Megevet, Esther, M<sup>lle</sup>  
 Meyrial, Henriette, M<sup>me</sup>  
 Miazza, Claire, M<sup>lle</sup>  
 Micheli, Jules, M<sup>me</sup>  
 Micheli, Odette, M<sup>me</sup>  
 Micheli, Robert, M<sup>me</sup>  
 Milsom, Alice, M<sup>lle</sup>  
 Mittendorf, Ada, M<sup>lle</sup>  
 Mittey, Robert, M<sup>me</sup>  
 Monge, Gabrielle, M<sup>lle</sup>  
 Monnerat, Marie, M<sup>lle</sup>  
 Monnier, A., M<sup>me</sup>

- Monnier, Betty, M<sup>me</sup>  
 Monnier, Robert, M<sup>me</sup>  
 Monod, Fernand, M<sup>me</sup>  
 Mori, Sarah, M<sup>me</sup>  
 Morier, Andrée, M<sup>me</sup>  
 Mottu, André, M<sup>me</sup>  
 Mozer, Henri, M<sup>me</sup>  
 Mulder, Willem, M<sup>me</sup>  
 Muralt de, Elisabeth, M<sup>me</sup>  
 Muriset, Annie, M<sup>lle</sup>  
 Narguiledjian, M<sup>lle</sup>  
 Naville, Anne-Marie, M<sup>lle</sup>  
 Naville, Béatrice, M<sup>me</sup>  
 Naville, Dora, M<sup>me</sup>  
 Naville, Lucien, M<sup>me</sup>  
 Naz, Ed., M<sup>me</sup>  
 Nechitch, André, M<sup>me</sup>  
 Necker, Harold, M<sup>me</sup>  
 Neyroud-Guerdjikoff, M<sup>me</sup>  
 Nicaty, Max, M<sup>me</sup>  
 Nicola, Walter, M<sup>me</sup>  
 Nouspikel, Auguste, M<sup>me</sup>  
 Nouspikel, Julia, M<sup>me</sup>  
 Nussbaum, Arlette, M<sup>me</sup>  
 Odier, Claire, M<sup>lle</sup>  
 Ederlin, Marguerite, M<sup>me</sup>  
 Olivet, Victor, M<sup>me</sup>  
 Oppikofer, Henri, M<sup>me</sup>  
 Pache, François, M<sup>me</sup>  
 Pasquier du, Alfred, M<sup>me</sup>  
 Patry, René, M<sup>me</sup>  
 Pattay, Huguette, M<sup>me</sup>  
 Perrelet, Luc, M<sup>me</sup>  
 Petersen, A.-E., M<sup>me</sup>  
 Pfenninger, Robert, M<sup>me</sup>  
 Picot, Catherine, M<sup>lle</sup>  
 Pictet, Albert, M<sup>me</sup>  
 Pictet, Jean-Pierre, M<sup>me</sup>  
 Portalès, Jean-Jacques, M<sup>me</sup>  
 Quesada, Monique, M<sup>me</sup>  
 Raymond-Engel, Andrée, M<sup>me</sup>  
 Reboul, Jeanne, M<sup>lle</sup>  
 Reibold-de-la-Tour, Ellen, M<sup>lle</sup>  
 Renaud-Bovy, Arnold, M<sup>me</sup>  
 Renaud, Paul, M<sup>me</sup>  
 Renwick, Irène, M<sup>me</sup>  
 Reverdin, Henri, M<sup>me</sup>  
 Revilliod, Pierre, M<sup>me</sup>  
 Raymond, Frank, M<sup>me</sup>  
 Richard, Blanche, M<sup>lle</sup>  
 Riches, Phyllis, M<sup>me</sup>  
 Riedl de, Anna, M<sup>me</sup>  
 Rigoni, Pierre, M<sup>me</sup>  
 Rillet, Frédéric, M<sup>me</sup>  
 Ritter, Charlotte, M<sup>lle</sup>  
 Rivollet, Lilette, M<sup>lle</sup>  
 Robert, Marguerite, M<sup>me</sup>  
 Roch, Daniel, M<sup>me</sup>  
 Roche, Colette, M<sup>lle</sup>  
 Roche, Marcelle-E., M<sup>lle</sup>  
 Rochette, Aellen, M<sup>me</sup>  
 Roethlisberger, Maurice, M<sup>me</sup>  
 Rougemont, Jacques, M<sup>me</sup>  
 Roulet de, Isabelle, M<sup>me</sup>  
 Roulet, Jane, M<sup>me</sup>  
 Ryter, Willy, M<sup>me</sup>  
 Safin-Sarasin de, Paul, M<sup>me</sup>  
 Saran, Renée, M<sup>lle</sup>  
 Sartorius, Pierre, M<sup>me</sup>  
 Sarzano, Charles, M<sup>me</sup>  
 Saugy de, Constance, M<sup>me</sup>  
 Sauvain, Annie, M<sup>me</sup>  
 Savary, Marie-Louise, M<sup>me</sup>  
 Schusselé, Pierre, M<sup>me</sup>  
 Serment, Andrée, M<sup>me</sup>  
 Sordet, Emma, M<sup>lle</sup>  
 Soulié, Philippe, M<sup>me</sup>  
 Spira, Maurice, M<sup>me</sup>  
 Schaetzel, Mariette, M<sup>me</sup>  
 Schauenberg, M., M<sup>me</sup>  
 Schazmann, Hélène, M<sup>me</sup>  
 Schlegel, Erwin, M<sup>me</sup>  
 Stelling-Michaud, M<sup>me</sup>  
 Stereva, Victoria, M<sup>lle</sup>  
 Tagini, Fernande, M<sup>me</sup>  
 Tapper, Bess, M<sup>lle</sup>  
 Trémolières-Thudichum, Germaine,  
 M<sup>me</sup>  
 Tonnac-Villeneuve de, G., M<sup>me</sup>  
 Torcapel, Anne, M<sup>lle</sup>  
 Traz de, Robert, M<sup>me</sup>  
 Trembley, Emilie, M<sup>lle</sup>  
 Trembley-Ador, Maurice, M<sup>me</sup>  
 Trembley, Jacques, M<sup>me</sup>  
 Turretini-Ador, Fernand, M<sup>me</sup>  
 Turretini, René, M<sup>me</sup>  
 Turretini, Jean, M<sup>me</sup>  
 Turretini, Marie, M<sup>lle</sup>  
 Uhlmann, Flore, M<sup>lle</sup>  
 Vachoux, Christiane, M<sup>lle</sup>  
 Vaucher, Louis, M<sup>me</sup>  
 Veihl, Liliane, M<sup>lle</sup>  
 Verleye, Edmée, M<sup>me</sup>  
 Vernet-Micheli, Marcel, M<sup>me</sup>  
 Vernet, Paul, M<sup>me</sup>  
 Vetch, Gaston, M<sup>me</sup>  
 Veyrassat, Alix, M<sup>me</sup>  
 Vidoudez, Edouard, M<sup>me</sup>

Villars, Line, M<sup>me</sup>  
 Virchaux, Elisabeth, M<sup>me</sup>  
 Vogeli, Arlette, M<sup>lle</sup>  
 Volluz, Marguerite, M<sup>me</sup>  
 Vulliétty, Marc, M<sup>me</sup>  
 Wagner, Yvonne, M<sup>lle</sup>  
 Wagnière, André, M<sup>me</sup>  
 Wakker, Charles, M<sup>me</sup>  
 Wanner, Edmond, M<sup>me</sup>  
 Wartmann, Olga, M<sup>me</sup>  
 Watteville de, Alix, M<sup>me</sup>

Weber, Louis, M<sup>me</sup>  
 Weber, Jean, M<sup>me</sup>  
 Weck-de-Girard de, M.-L., M<sup>me</sup>  
 Weigle, Marguerite, M<sup>me</sup>  
 Wenger, Véra, M<sup>lle</sup>  
 Werner, Georges, M<sup>me</sup>  
 Wettstein, Janine, M<sup>lle</sup>  
 Wijk van der, Antoine, M<sup>me</sup>  
 Zaleska, Jaroslava, M<sup>lle</sup>  
 Zarrins, Jeanne, M<sup>me</sup>  
 Zschokke, Elisabeth, M<sup>me</sup>

## MM.

Aellig, Rodolphe  
 Akeret, Jean-Conrad  
 Albrecht, Maurice  
 Andrist, William  
 Ansermet, Ernest  
 Artus, Jean  
 Atteslander, Pierre  
 Aubert, Charles  
 Aubert, François  
 Aubert, Jean  
 Babel, Antony  
 Baezner, Maurice  
 Balmer, Paul  
 Barde, Edouard  
 Baszanger, Lucien  
 Baud-Bovy, Daniel  
 Benoît, Charles  
 Berchten, Edouard  
 Berguer, Louis  
 Bernard, Edouard  
 Bernoud, Auguste  
 Besterman, Théodore  
 Billon, Fred  
 Birmelé, Alex  
 Blondel, Louis  
 Blondin, Fernand  
 Bloor, Ellis-Georges  
 Bohnenblust, G.  
 Bolle, Henri-Jean  
 Bongard, Louis  
 Bordier, Guillaume  
 Borel, René  
 Bory, Jean-René  
 Bouffard, Pierre  
 Bourgeois, Max  
 Bouvier, Auguste  
 Bovay, Armand  
 Bovy, Adrien

## MM.

Brandily, E.-H.  
 Bressler, Emile  
 Broccard, Raymond  
 Brocher, Henri  
 Carbonatto, Henri  
 Casaï, Marcel  
 Charbonnier, Albert  
 Charbonnier, Georges-Raoul  
 Chauvet, Alex  
 Chenevière, Jacques  
 Chiappino, Rémy  
 Collart, Paul  
 Collet, Georges  
 Cramer-Vernet, Jean  
 Curtet, Albert  
 Darier, Jacques  
 Demierre, André  
 Denzler, C.  
 Deonna, Waldémar  
 Duckert, André  
 Dumur, Jean-François  
 Dumur, Maurice  
 Dunant, Jean  
 Durr, Charles  
 Duvillard, Jean  
 Eckert, Hans  
 Estoppey, René  
 Fatio, Edmond  
 Fatio, Guillaume  
 Faure, Edouard  
 Fernex, Etienne  
 Ferrier, Roger  
 Ferrière, Claude  
 Fleutet, Henri  
 Fontana, André  
 Fournet, Charles  
 Fournier-Marcigny  
 François, Gustave

## MM.

Frumkin, Grégoire  
 Fulpius, Lucien  
 Gagnebin, Bernard  
 Gallay, Robert  
 Gampert, Frédéric  
 Geneux, Paul  
 Geronimi, Erno  
 Gilliand, Pierre  
 Goetz, Henri-J.  
 Goormaghtigh, John  
 Grandjean, Paul-Pierre  
 Grasselli, Victor  
 Grosjean-Darier, Georges  
 Grosjean, Serge  
 Haberjahn, Ed.-G.  
 Hagopian, Vahan  
 Hatt, Pierre  
 Hentsch, Gustave  
 Jacob, Henri  
 Jong de, J.  
 Kundig, André  
 Kunkler, A.  
 Lador, Pierre  
 Laederer, Benjamin  
 Lambert, André-Ch.  
 Laubscher, G.-P.  
 Lenoir, William  
 Longchamp, Henry  
 Loutan, Philippe  
 Lozeron, Arthur  
 Lullin, Jean  
 Mach, René  
 Mallet, Pierre  
 Marolf, A.  
 Martin, Eric  
 Martin, Ernest  
 Martin, Gustave  
 Martin-Achard, Edmond  
 Martin-Horngacher, H.  
 Martinet, Aimé  
 Matthey, Alexandre  
 Matthey, Edouard  
 Meid, Louis  
 Meyer, Charles  
 Micheli, Robert  
 Mittey, Robert  
 Monnier, Claude  
 Mozer, Henri  
 Muyden van, Jean  
 Naef, Bernard  
 Natural, Albert  
 Naville, Jean  
 Naville, Lucien

## MM.

Necker, Harold  
 Nicola, Walter  
 Nospikel, Auguste  
 Nyffeler, Jackie  
 Oberhansli, Hans  
 Olivet, Victor  
 Oppikofer, Henri  
 Pache, François  
 Pasquier du, Alfred  
 Périllat, Gustave  
 Perrelet, Luc  
 Perrelet, Paul  
 Perret, Raoul  
 Pfenninger, Robert  
 Pictet, Michel  
 Plojoux, Jean  
 Plojoux, Marc  
 Rais, Jacques  
 Randon, Joseph  
 Renaud-Bovy, Arnold  
 Reymond, Frank  
 Rigoni, Pierre  
 Rivoire, Albert  
 Roch, Daniel  
 Rochette, Robert  
 Rochette, Gilbert  
 Rochette, Marcel  
 Roethlisberger, Maurice  
 Roll, Jean  
 Rougemont, Jacques  
 Roulet de, A.  
 Rytter, Willy  
 Sartorius, Pierre  
 Sarzano, Charles  
 Saussure de, Raymond  
 Savary, Léon  
 Senarclens de, M.  
 Senn, Olivier  
 Soulié, Philippe  
 Spira, Maurice  
 Schmidt, Albert  
 Stelling-Michaud  
 Streit, Paul  
 Trembley, Jules  
 Trembley, Paul  
 Vansier, Boris  
 Vaucher, Louis  
 Veillon, Emile  
 Veillon, Paul  
 Vernet, Ernest  
 Vernet, Thierry  
 Vetch, Gaston  
 Vierne, André

## MM.

Vulliéty, Marc  
Vuagnat, Luc  
Wagnière, André  
Wanner, Edmond  
Wasem, Jacques  
Weber, Louis  
Weber, Jean  
Weber, Max

## MM.

Welti, Albert  
Werner, Auguste-Raynald  
Wettstein, Pierre  
Wirz, Gustave  
Wissmer, Alex  
Zaugg, Jean-Georges-Paul  
Ziegler de, Henri

## CLASSE D'INDUSTRIE ET DE COMMERCE

Exercice 1955-1956

## MEMBRES DU BUREAU

- Président: Aubert, Charles, directeur de la Chambre de Commerce, rue Tœpffer 10.
- Vice-président: Monnier, Denys, professeur, route de Chêne 102.
- Secrétaire: Lacour, Pierre, expert comptable, rue du Marché 18.
- Trésorier: Perret, Paul-Eric, avenue du Mail 27.
- Vice-secrétaire: Jaccard, Pierre, ingénieur, rue de Vermont 56.
- Vice-trésorier: Fatio, Albert, employé de banque, rue Bonivard 8.  
Etudes financières — S.B.S. — Confédération.
- Belaieff, Richard, chemin de Fossard 41.
- Borloz, Arnold, chimiste, chemin de l'Escalade 3.
- Bornand, Georges, technicien, rue des Bains 61.
- Constantin, Aloys, secrétaire, route de Lausanne 100.
- Dufour, Ami, avenue Krieg 22.
- Durand, Jean, directeur, route de Drize 34.
- Grivel, François, ingénieur, rue Adrien-Lachenal 11.
- Haller, Ernest, boulevard du Pont-d'Arve 61.
- Kunz, Vladislas, ingénieur, place d'Armes 10.
- Laplanche, Louis, entrepreneur, rue Bautte 7.
- L'Huillier, Jacques, professeur, route de Chêne 57.
- Maeder, Edmond, sous-directeur S.I., rue Fréd.-Amiel 2.
- Mercier, Paul, professeur, rue du Vidollet 2.
- Nussbaum, Eugène, directeur, route de Florissant 112.
- Pesson, Robert, ingénieur, rue Peschier 8.
- Rossier, Claude, ingénieur, boulevard de la Tour 10.
- Richardet, Georges, professeur, rue Liotard 31.
- Wenger, Paul-E., professeur, rue Saint-Victor 8.
- Sorder, Christian, avocat, président sortant, rue de la Fontaine 15.

## CLASSE D'INDUSTRIE ET DE COMMERCE

Badan, Nanette, M<sup>lle</sup>  
 Bachmann, Wanda, M<sup>me</sup>  
 Barbey, Raymond, M<sup>me</sup>  
 Berney, Hélène, M<sup>lle</sup>  
 Borloz, Arnold, M<sup>me</sup>  
 Boyv, Huguette, M<sup>lle</sup>  
 Chouard, John, M<sup>me</sup>  
 Cohanier, Janine, M<sup>lle</sup>  
 Dreyfuss, P., M<sup>me</sup>  
 Fatio, André, M<sup>me</sup>  
 Fery, Fernand, M<sup>me</sup>  
 Gauthier, Annie, M<sup>lle</sup>  
 Gobet, Pierre, M<sup>me</sup>  
 Greiler, Herta, M<sup>me</sup>  
 Haller, Ernest, M<sup>me</sup>  
 Kirker, Gaylord, M<sup>me</sup>  
 Lacour, Pierre-Louis, M<sup>me</sup>

## MM.

Achard, Edmond-Lucien  
 Ador, Marcel  
 Aerni, Emile  
 Amiet, Georges  
 Anliker, Paul  
 Antmann, Léon  
 Arnold, Ernest-Hermann  
 Asper, Arné  
 Atteslander, Edouard  
 Aubert, Charles  
 Aubert, François  
 Auer, Jules-F.  
 Bacchetta, Jean  
 Bachmann, Pierre  
 Badel, Pierre  
 Baechler, Félix  
 Baezner, Marc  
 Barbey, Edmond  
 Barbey, Gustave  
 Barbey, Raymond  
 Barbey, Thierry  
 Baroni, Daniel  
 Barro, Daniel-Paul  
 Barro, Edmond  
 Baszanger, Lucien  
 Bates, Fred  
 Bauer, Charles  
 Baumann, Ernest-François  
 Baumeister, Auguste-E.-L.  
 Baumgartner, Frédéric

Lubini, Margherita  
 Maillard, Liliane, M<sup>lle</sup>  
 Maulet, Fernande, M<sup>lle</sup>  
 Notten van, Lily-Marianne, M<sup>lle</sup>  
 Nussbaum, Arlette, M<sup>me</sup>  
 Olivier, Bep., M<sup>me</sup>  
 Ottavy, Madeleine, M<sup>me</sup>  
 Perret, Paul-Eric, M<sup>me</sup>  
 Pesson, Robert, M<sup>me</sup>  
 Rigoni, Pierre, M<sup>me</sup>  
 Robert-Tissot, Emilia, M<sup>me</sup>  
 Rougemont, Renée, M<sup>me</sup>  
 Rouiller, J.-F., M<sup>me</sup>  
 Spring, Albert, M<sup>me</sup>  
 Stroun, Naoum, M<sup>me</sup>  
 Vachoud, Christiane, M<sup>lle</sup>  
 Veit, René, M<sup>me</sup>

## MM.

Beausire, Charles  
 Belaieff, James  
 Belaieff, Richard  
 Berchem van, Alexandre  
 Berger, Ernest  
 Bernasconi, Pascal  
 Bernet, Albert  
 Bernoud, Alphonse  
 Beuchat, Marc  
 Bideau, Pierre  
 Bieler, Alfred  
 Bieri, Oscar  
 Bill, Ernest  
 Billon, Frédéric  
 Blanc, Paul-David  
 Blanchet, Alfred  
 Blanchut, M.-Robert  
 Bloch, Jean  
 Bolens, Francis  
 Bonna, Louis  
 Bordier, Jean  
 Borel, Onésime  
 Borloz, Arnold  
 Bornand, Georges  
 Bossard, Armand  
 Bosshard, Max  
 Bourcart, Pierre  
 Bourquin, Gérald-Ch.  
 Bourrit, Jean  
 Bourrit, Pierre

## MM.

Brandt, Maurice  
 Breguet, Louis  
 Breiter, Robert  
 Brieger, Max-Rodolphe  
 Briner, Emile  
 Brocher, Jacques  
 Brocher, Jean  
 Bugnion, Alexandre  
 Bugnion, Frank-Edmond  
 Burger, Daniel  
 Calame, Jules  
 Carbonato, Henri  
 Cart, François  
 Cathrein, André-Jean  
 Chamay, Charles  
 Chappaz, Henri  
 Charrey, Louis  
 Chavan, Pierre  
 Chavanne, André  
 Cherf, Théo  
 Chervet, Eric  
 Choisy, Eric  
 Chouard, John  
 Coghannier, Roger-Edouard  
 Constantin, Aloys  
 Constantin, Léon  
 Cordey, Bernard  
 Cottier, Fernand  
 Cottier, Louis  
 Cramer, Léopold-René  
 Cress, Ernest  
 Croisier, Georges  
 Cuénod, Emile  
 Cuénod, Michel  
 Curtet, Albert-Georges  
 Darier, Jacques  
 de Giacomi, Walter  
 Delaspre, Paul  
 Deléamont, Henri  
 Delessert, Georges  
 Demierre, John  
 Demole, Jean-Pierre  
 Dentan, Albert  
 Deriaz, Georges  
 Deriaz, Jean-Jacques  
 Des Gouttes, Ad.  
 Des Gouttes, Jean  
 Desjacques, François  
 D'Espine, Marc  
 Dethurens, Jacques  
 Devaud, Louis  
 Dominicé, Fernand  
 Doria, René

## MM.

Dubois, Marius  
 Duckert, Jean  
 Dufour, Ami  
 Dufour, Emile  
 Dufour, Léon  
 Dufresne, Rob.-Edouard  
 Dugerdil, René  
 Duparc, Maurice  
 Du Pasquier, Léo-Pierre  
 Durand, Jacques  
 Durand, Jean  
 Duruz, Charles  
 Dutoit, Herm.-André  
 Engelson, Moïse  
 Epars, Georges  
 Epars, René  
 Farine, Marius  
 Fatio, Albert  
 Fatio, André  
 Fatio, Paul  
 Favre, Emile  
 Favre, Henri  
 Favre, Louis  
 Favre, James  
 Favre, René  
 Feller, Bernard  
 Fermaud, Edouard  
 Ferrière, Claude  
 Fery, Fernand  
 Fetz, Georges  
 Filliol, Jean  
 Friedrich, Gérard  
 Froidevaux, Jean-Michel  
 Froidevaux, James  
 Gabus, Marcel  
 Gallatin de, Théodore  
 Gallay, Francis  
 Gallay, Louis  
 Gallet, Jean-Jacques  
 Gallopin, Ed.  
 Gallopin, Jean  
 Gallusser, Hans  
 Galopin, Raymond  
 Gampert, Bernard  
 Gardiol, Daniel  
 Gauthier, Georges-Aloys  
 Gautier, Victor  
 Gehrig, Alfred  
 Gendre, Emile  
 Genoud, Louis-E.  
 Georg, Alfred  
 Geromini, Erno  
 Gibertini, Dante

## MM.

Gini, Antoine  
 Girard, Georges  
 Gloor, Arthur  
 Gobet, Pierre  
 Goerg, Robert  
 Goerg, Roger  
 Golay, Charles-Georges  
 Golay, Marcel  
 Golay, Roger  
 Golinelli, Pierre  
 Gossauer, Arnold  
 Goumoëns de, Georges  
 Grandchamp, Pierre  
 Granger, Alfred  
 Greiler, Louis  
 Grivel, François-Georges  
 Grob, René  
 Grosclaude, Henri  
 Grosclaude, René  
 Gruner, Pierre  
 Gubler, Emile  
 Guggenheim, Michel  
 Habel, Wilhelm  
 Haccius, Walter  
 Haenni, Paul-Marie  
 Haissly, Fernand  
 Haller, Ernest  
 Hausmann, Gilbert  
 Heck, Hermann  
 Helg, Pierre  
 Henri, Georges  
 Hentsch, Rob.-Edm.  
 Hentsch, Léonard  
 Hilderbrand, Howard  
 Hofer, Henri  
 Hofer, Walter  
 Honegger, Pierre  
 Horngacher, J.-Antoine  
 Huguenin, Henry  
 Huning, Alexandre  
 Induni, Charles  
 Isliker, Albert  
 Iwaskiewicz, Léon-Paul, dit Iwas  
 Jaccard, Eric  
 Jaccard, Pierre  
 Jaccard, René  
 Jacob, Henri  
 Jacob, Jean-Paul  
 Janet, Georges  
 Janet, Gilbert  
 Jaques, André  
 Jaques, Pierre  
 Jeanneret, Herbert

## MM.

Jeanneret, René  
 Jeheber, Jean  
 Jentzer, Albert  
 Jérôme, Charles  
 Joller, André  
 Julliard, Horace  
 Kahl, Georges  
 Kalkinen, Eero  
 Kappeyne, Jan-Walter  
 Kaufmann, William  
 Keckeis, Henri  
 Kern, Ivan  
 Ketterer, Georges  
 Ketterer, Henri  
 Kirker, Gaylord  
 Kronauer, Emilio  
 Kugler, Paul  
 Kugler, Jean-Pierre  
 Kuhn, Fritz  
 Kunz, Vladislas  
 Labhardt, Hans  
 Lacour, Pierre-Louis  
 Laedermann, Antony  
 Lembling, Edmond  
 Langenstein, Charles  
 Laplanche, Louis  
 Lauber, Edmond-Willy  
 Laubscher, Georges-Pierre  
 Leclerc, Marc  
 Lecoultre, Robert  
 Lederrey, André  
 Legrand, Paul  
 Leifeld, Théodore  
 Lenoir, Pierre  
 Lenz, Charles  
 Leroy, Robert  
 de l'Harpe, Louis  
 L'Huillier, Emile  
 L'Huillier, Jacques  
 Lombard, Jean  
 Lombard, Louis-A.  
 Lombard, Pierre  
 Loutan, Henri  
 Luchsinger, Willy  
 Maeder, Edmond  
 Maunin, Maurice  
 Maire, Louis  
 Maison, Robert  
 Marolf, Alphonse  
 Martin, Henri  
 Marty, Alfred  
 Masset, Alfred  
 Meier, Edmond-Jacques

## MM.

Mercier, Paul  
 Mermillod, Jean  
 Meuron de, André  
 Meyer, Henri  
 Meyer, Jean  
 Meyer-Cayla, René  
 Meyfarth, Hans  
 Micheli, Jacques  
 Mignolet, H.  
 Mirabaud, Jean  
 Mirabaud, René  
 Modoux, François  
 Modoux, Pierre  
 Monnier, Denys  
 Montandon, Charles  
 Montant, Philippe  
 Moretti, Renel C.C.  
 Moser, Roger-Denys  
 Moser, Walther  
 Mottaz, Roger  
 Mottet, Louis  
 Mottier, Lucien  
 Mottu, André  
 Mouchian, Gilbert  
 Mouille, Henri  
 Mouron, Jacques  
 Muhlethaler, Jacques  
 Muller, Charles  
 Muller, Fernand  
 Muller, Henri  
 Mussard, Fernand  
 Neeser, René  
 Nemitz, Serge  
 Nicod, André-Emile  
 Nicod, Pierre  
 Nicole, Marcel  
 Nussbaum, Eugène  
 Odier, Marcel  
 Omega  
 Oppikofer, Franz  
 Pagan, Laurent  
 Palsi, Guy  
 Pamm, Ferdinand  
 Panchaud, Roger H.F.  
 Paquet, Maurice  
 Patek-Philippe S.A. (Fabr.)  
 Payot, Maurice  
 Pellaton, S.  
 Pelligot, Alfred  
 Perret, Paul-Eric  
 Perret, Raoul  
 Perret, René  
 Perrot, René

## MM.

Pesson, Robert  
 Pettmann, Philippe  
 Pezzotti, Charles  
 Pfaender, J.  
 Pfister, Jean  
 Pictet, Jean  
 Pictet, Albert  
 Pictet, Edouard-Ed.  
 Pictet, Ernest  
 Pictet, Michel  
 Pivot, Pierre  
 Pleines, E.-J.-C.  
 Plojoux, Charles  
 Poisat, Henri  
 Porges, Etienne  
 Pugin, Marcel  
 Racheter, Edmond  
 Racine, Maurice  
 Rais, Jacques  
 Ramseyer, Werner  
 Randon, Georges-Paul  
 Randon, Joseph-Maurice  
 Rappard, Max-Aloys  
 Rehfois, J.-L.  
 Reichenbach, Marc  
 Reiser, Joseph  
 Renard, Théod.  
 Revaclier, Maurice  
 Rezzonico, Carlo  
 Ribaux, André  
 Richard, James  
 Richardet, Georges  
 Richon, Emile  
 Rigoni, Pierre  
 Rillier, Auguste  
 Robert-Tissot, Georges  
 Roch, Daniel  
 RoCHAT, Léon  
 Rochet, Albert  
 Roesgen, Emile  
 Roesgen, Marcel  
 Rohner, Gebhard  
 Rosse, Bernard  
 Rosselet, Jean  
 Rossier, Claude  
 Rossire, Paul-Laurent  
 Roth, Charles  
 Rougemont, Robert  
 Roullier, J.-F.  
 Rubeli, Guy  
 Rufi, William  
 Ryser, Werner  
 Salmanowitz, Grégoire

## MM.

Salomon, Louis  
 Sarzano, Charles  
 Saugy de, Jacques  
 Saussure de, Claude  
 Schaad, Jules  
 Schaber, Guido  
 Scheibli, Gaspard  
 Schmidt, Arthur  
 Schmidt & Liardet  
 Schopfer, Marcel  
 Schott, André  
 Seiler, Albert  
 Senglet, Victor  
 Siegenthalder, Werner  
 Simmen, Jean  
 Sommer, Walter  
 Sordet, Albert  
 Sordet, Christian  
 La Souche  
 Sovanna, Hugo  
 Spreter, Victor  
 Spring, Albert  
 Stalder, Louis  
 Stehle, Morris  
 Stein, Eric  
 Stein, Léonard  
 Steinwachs, Max  
 Stern, Charles  
 Stern, Henri  
 Stoll, Max  
 Stoll, William  
 Stroun, Naoum  
 Tamisier, René  
 Tapernoux, Samuel  
 Tavel, Charles  
 Terrier, Claudius  
 Thevenaz, Auguste  
 Thiemann, Hugo  
 Thomas, André

## MM.

Tissot, Jean-R.  
 Trabold, Henri  
 Tremblet, Pierre  
 Trembley, Paul  
 Troesch, Jean  
 Tschanz, Pierre  
 Turrettini, Pierre-L.  
 Usine Genevoise de Dégrossissage  
 d'Or  
 Vaudaux, Albert  
 Vaudaux, Georges  
 Vautier, Fernand  
 Veit, René  
 Vermot, Robert  
 Veyrassat, Henri  
 Vidoudez, Pierre-Alex.  
 Viollaz, Maurice  
 Volpé, Joseph  
 Vuagnat, Marc  
 Waefler, F.  
 Waigel, Willy  
 Wakker, Charles  
 Wavre, Hugues-André  
 Weber, Albert  
 Weber, Jacques  
 Wehrli, Henri  
 Weil, Alfred  
 Weil-Oderdorff, Otto  
 Weiss, Alfred  
 Wend, Michel  
 Wenger, Edouard  
 Wenger, Paul-E.  
 Wenger, Pierre  
 Werner, Luc  
 Willemin, Louis-B.  
 Wilsdorf, Hans  
 Wuhrmann, Gustave  
 Zuber, Fernand

## CLASSE D'AGRICULTURE

Berguer, Louis, M<sup>me</sup>  
 Berthoud, H., M<sup>me</sup>  
 Bonnet, Ami, M<sup>me</sup>  
 Cruz, Louis, M<sup>me</sup>  
 Desbaillets, Alfred, M<sup>me</sup>  
 Dugerdil, Marc, M<sup>me</sup>  
 Lachat, John, M<sup>me</sup>  
 Lambercy, Fernand, M<sup>me</sup>

Patry, André, M<sup>me</sup>  
 Pellegrin, François, M<sup>me</sup>  
 Pottu, Georges, M<sup>me</sup>  
 Rivollet, Joseph, M<sup>me</sup>  
 Tanner, Henri, M<sup>me</sup>  
 Turian, Jules, M<sup>me</sup>  
 Vonlanthen, Alice, M<sup>lle</sup>

## MM.

Addor, Alfred  
 Addor, Charles  
 Addor, Louis  
 Annen, Humbert  
 Audeoud, Adolphe  
 Auvergne, Charles  
 Auvergne, Henri  
 Bally, Edmond  
 Bellevaux, Henry  
 Berguer, Louis  
 Bernard, Louis  
 Bernard, Louis-H.  
 Bersier, Louis  
 Berthet, Joseph  
 Berthoud, H.  
 Boccard, Georges  
 Bochet, Charles  
 Bochet, Jean-Jacques  
 Bolay, André  
 Bonnet, Ami  
 Bouvier, Pierre  
 Burky, Marcel  
 Caillet, Robert  
 Caillet, Roger  
 Chavan, Paul  
 Chillier, Louis  
 Chollet, Aloys  
 Chollet, Henri  
 Chollet, Henry  
 Chollet, Louis  
 Christin, Oscar  
 Constantin, Edouard  
 Corthay, Alexis  
 Corthay, Daniel  
 Corthay, Ernest  
 Corthay, Jules  
 Cramer, Jean  
 Crousaz, Louis  
 Cruz, Louis  
 Dérobert, Eugène  
 Desbaillet, Albert  
 Desbaillets, Alfred  
 Desbaillets, Paul  
 Desbaillets, Victor  
 Deshusses, Louis  
 Després, Louis  
 Dolder, Walter  
 Dufour, Alfred  
 Dufour, Pierre  
 Dufour, R.  
 Dufournet, A.  
 Dugerdil, Alfred  
 Dugerdil, Charles

## MM.

Dugerdil, Jean  
 Dugerdil, Jules  
 Dugerdil, Louis  
 Dugerdil, Marc  
 Dumuid, Louis  
 Dumur, Jean-F.  
 Dumur, Maurice  
 Duperrex, Hermann  
 Dupraz, Albert  
 Dupraz, Georges  
 Dupraz, Joseph  
 Dupraz, Louis  
 Dupraz, Paul  
 Durand, André-A.  
 Duret, Louis  
 Dussoix, Marc  
 Excoffier, Jean  
 Falquet, Emile  
 Favre, Gustave  
 Favre, Paul  
 Félix, Constant  
 Ferreol, Marcel  
 Flamand, Louis  
 Foëx, Joseph  
 Fontaine, Léon  
 Fournier, René  
 François, Henry  
 Gagnebin, François  
 Gaillard, Albert  
 Garnier, Louis  
 Genecand, Francis  
 Giacobino, A.-J.  
 Girardet, E.  
 Girardet, Emile  
 Girardet, Pierre  
 Girardet, Robert  
 Girardin, Marcel  
 Graber, Ernest  
 Graber, F.  
 Grandjean, Arthur  
 Gros, Jacques  
 Grosjean, Alexandre  
 Guillemin, François  
 Hammerli, Ed.  
 Hatt, Pierre  
 Henrioud, Jean  
 Hutin, Albert  
 Hutin, Edouard  
 Jaquet, André  
 Lachat, John  
 Lambercy, Fernand  
 Lance, Georges  
 Livron, Eugène

## MM.

Lombard, Charles  
 Lombard, François  
 Kuhn, F.-R.  
 Maire, Louis  
 Malnati, V.  
 Maréchal, Anselme  
 Mastrangelo, Araldo  
 Mermoud, Paul  
 Métral, Jacques  
 Métral, Jean  
 Mévaux, Jules-Henry  
 Meyer, Edouard  
 Meylan, Fernand  
 Micheli, Jacques  
 Micheli, Jean-Louis  
 Mingard, Olivier  
 Nacht, Charles  
 Necker, Harold  
 Nouvelle, Joseph  
 Ederlin, Ch.-H.  
 Pache, Paul  
 Paget, Jean-Raymond  
 Patry, André  
 Pellaton, Edouard  
 Pellegrin, François  
 Penet, Charles  
 Penet, Edouard  
 Penet, Joseph  
 Périer, Alfred  
 Périer, Georges  
 Perrier, Albert  
 Piccot, Eugène  
 Picot, Albert  
 Pictet, Maurice  
 Pillet, Louis  
 Pittet, Robert  
 Pittet, William  
 Plan, Charles  
 Plan, Edouard

## MM.

Pleines, Ernest  
 Portier, Emile  
 Pottu, Georges  
 Pougner, Edouard  
 Pradervand, Max  
 Privat, Arthur  
 Ramu, Emile  
 Ramu, Jean  
 Revaclier, François  
 Revaclier, Léon  
 Rivollet, Joseph  
 Roch, Alexis  
 Rochaix, Alexandre  
 Rochaix, Michel  
 Roset, Louis  
 Savigny, Eugène  
 Schaad, Paul  
 Senarclens de, Aymon  
 Serex, André  
 Serex, Marcel  
 Serex, Samuel  
 Simond, Emile  
 Stouky, Paul  
 Tanner, Henri  
 Terrier, François  
 Théodoloz, Emile  
 Thévenoz, Fernand  
 Turian, Jules  
 Turian, Marc  
 Turrettini, René  
 Uhler, Jean  
 Vernet, Camille  
 Vez, Conrad  
 Vez, Paul  
 Vionnet, Antoine  
 Vuagnat, Eugène  
 Vulliez, Edouard  
 Yersin, Charles



